DIAMARS 19 MEI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Castigo 26 luna prizon pa bendedor di droga y haya cu arma di candela

Liliana Rasmijn PR di Cuerpo Policial:

Corda cu dia 24 di Mei ta ultimo dia pa entrega arma y of municion, sin consecuencia



ORANJESTAD (AAN) Señora Liliana Rasmijn, Vocero di Cuerpo Policial Aruba (KPA), kier a corda tur esnan concerni, cu dia 24 di Mei ta ultimo dia pa entrega arma y/of municion, sin consecuencia.

Rasmijn a señala cu esaki ta algo interinsular, na unda College di Korps Chef a dicidi pa hacie simultaneamente, den mesun temporada.

Parlamentario Dangui Oduber:

Sindicatonan ta pidi Parlamento pa pone un STOP na e Rijkswet HOFA

Na Riohacha, La Guajira, Colombia

Conmemoracion di 200 aña di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia



ORANJESTAD (AAN): "Mma Pe´ipaasü" ta un expresion na Wayuunaiki, lenga nativo di e pueblo indigena Wayuu di La Guajira, Colombia, cu ta nifica "E tera cu ta uni nos". Esey ta locual a predomina durante e dianan 2 y 4 di mei ultimo pa conmemora 200 aña di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia, cu a uni henter un reino y un pais na La Guajira su ciudad capital Riohacha, unda e relacion historico aki a nace. Tabata un acontecemento diplomatico di gran balor y di trascendencia grandi cu ta busca consolida e relacion aki teniendo na cuenta e rol historico di La Guajira.

Minister Dowers a extende e oportunidad pa solicita como Aspirante Coreccional di KIA



ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta, durante un conferencia di prensa, Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia, Arthur Dowers, a anuncia oficialmente cu a tuma decision pa extende e periodo pa por entrega solicitud como Aspirante Coreccional di KIA.

Den e ultimo simannan, Ministerio di Husticia a haci un campaña amplio via aviso den prensa y media social pa motiva hobennan y otro interesadonan pa forma parti di e proceso di reclutamento.

Ta na casi tur scol di MAVO tin critica fuerte riba e Examen di Wiskunde di dos siman pasa

Durante encuentro cu Gobierno di Aruba na Den Haag

Minister di Relacionnan Exterior Tom Berendsen ta comparti vision di Aruba pa posiciona su mes strategicamente den region



ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba a reuni dialuna atardi na Den Haag cu e Minister di Relacionnan Exterior, Tom Berendsen. E encuentro tabatin como enfoke riba cooperacion den Reino, desaroyo strategico y e situacion geopolitico den region. Durante e reunion, Prome Minister di Aruba, Mike Eman, a expresa su gradicimento p'e envolvimento y solidaridad cu Reino Hulandes a mustra durante e reciente tension den region cerca di Venezuela.

Den e reunion, e delegacionnan a papia ampliamente tocante e desaroyonan den region y e importancia di sigui monitor e situacion den Venezuela, teniendo cuenta e impacto directo cu e tin riba Aruba y e otro paisnan y isla nan den Reino. Gobierno di Hulanda a confirma cu tin contacto continuo cu representantenan diplomatico den Caracas y cu Reino ta sigui observa e situacion cuidadosamente pa proteha e interesnan comparti di Reino Hulandes.

Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu durante e periodo di tension, Aruba a sinti claramente e apoyo di Reino. El a indica cu e momentonan aki a demonstra den practica e valor y importancia di e relacionnan constitucional



den Reino, specialmente den area di relacionnan exterior y siguridad. Segun e Prome Minister, e cooperacion durante e crisis a confirma cu Reino ta comparti responsabilidad pa stabilidad y siguridad den region.

Ademas, durante e encuentro tambe a trata diferente oportunidad strategico pa Aruba. Entre otro, a discuti e MoU's (Memorandum of Understanding) cu recientemente firma cu e partnernan internacional manera KLM, Schiphol y Wageningen University & Research (WUR). E iniciativanan aki ta enfoca riba desaroyo economico, fortalece e conexion internacional y cooperacion den area di sostenibilidad, conocemento y innovacion. Tambe a intercambia pensamento tocante e proyecto di EU preclearance cu por representa un paso importante den fortalece e posicion strategico di Aruba como hub internacional den region Car-



ibe. Minister Tom Berendsen a expresa su interes pa bishita Aruba den futuro cercano. El a destaca cu e relacion cu e paisnan y islanan den Reino ta importante y cu ta existi gran interes den sigui fortalece cooperacion mutuo.

Gobierno di Aruba ta mira cu satisfaccion e creciente interes y envolvimento for di Hulanda den e potencial strategico di Aruba y den e vision comparti pa duna Reino un significado nobo y relevante pa futuro. Segun Prome Minister Mike Eman, e cooperacionnan y aliansanan cu ta construi actualmente ta muestra cu Reino por evoluciona no solamente como un relacion historico, sino tambe como un plataforma moderno di colaboracion, innovacion y beneficio mutuo.

Nicolle a gana e jackpot di Mini Mega di Diamars siman pasa



ORANJESTAD (AAN): Nicolle a bira e ganadora di e jackpot di Mini Mega cu a hunga riba Diamars 12 di Mei 2026. E anochi ey e numbernan cu a sali tabata 15, 19, 25, 27 cu Megaball 03.

Esey ta exactamente e numbernan poni riba e Free-Ticket di Nicolle. Sinembargo como cu e Free-Ticket tin balor di solamente 5 Florin, e ora envez di 1.425.000 Florin, el a gana djis e premio di Minimega cu ta 525.000 Florin.

Riba Dialuna el a presenta na oficina di Lotto pa reclama su premio. Ora cu e funcionaria a scan e ticket, esaki a confirma cu Nicolle mes ta e ganadora. Asina a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. E ticket ganador mes a wordo imprimi na Lucky Cher-Ann 3 na Shiribana.

Banco Central di Aruba a mantene e reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5% ya desde 1 di Maart 2026

ORANJESTAD (AAN): Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi durante e reunion di MPC di 27 di februari 2026 pa mantene e tasa di reserva obligatorio pa banconan comercial na 12,5% entrante 1 di maart 2026.

Puntonan principal: Esaki ta e puntonan principal di e decision:

(1) Reservanan adecua apesar di crecemento den credito. Te cu 23 di januari 2026, reservanan a sobrepasa substancialmente e normanan cu BCA ta mantene. Ademas, BCA ta anticipa cu e reservanan di divisa lo keda suficientemente adecua.

(2) Un inflacion abou: Na december 2025, e inflacion midi na final di luna contra e mesun luna di e aña anterior a permanece na un nivel relativamente abou di 0,4%. Riba un promedio anual e inflacion a alcansa 0,1%.



(3) Incertidumbre mundial economico: E incertidumbre mundial na e momentonan aki, incluso e tensionnan geopolitico cu ta escala, por impacta e reservanan di divisa y inflacion, cu por causa desviacionnan for di e proyeccionnan actual cu ta fungi como e punto di salida (“baseline”).

BCA ta monitor indicadornan monetario y economico di cerca y lo ahusta su posicion di maneho monetario ora ta necesario pa mantene e tasa fiho di e Florin na e dollar Mericano.

Liliana Rasmijn PR di Cuerpo Policial:

Corda cu dia 24 di Mei ta ultimo dia pa entrega arma y of municion, sin consecuencia



ORANJESTAD (AAN) Señora Liliana Rasmijn, Vocero di Cuerpo Policial Aruba (KPA), kier a corda tur esnan concerni, cu dia 24 di Mei ta ultimo dia pa entrega arma y/of municion, sin consecuencia.

Rasmijn a señala cu esaki ta algo interinsular, na unda College di Korps Chef a dicidi pa hacie simultaneamente, den mesun temporada.

El a comenta cu Curacao a hacie prome, despues a bin Sint Maarten, a sigui Bonaire, y Aruba a rek un tiki mas, pasobra nos pais a cuminza net un siman despues.

Esaki ta algo cu ta concerni na cada Korps Chef di e islanan, na unda nan a dicidi conhuntamente cu nan ta bay haci algo, unda envez di un pais so ta target, ta target completamente.

“ Cada un a uza nan diferente experticia, nan diferente manera pa campaña, pa purba di promove pa haya mas arma ilegal pa wordo poni den baki. Na Aruba nos tin e baki 2-baki blauw. Nos a cuminza na San Nicolas prome, na unda nos a haci despues esun di Playa na Wilhelminastraat limpi, y door di esey a prolonga e temporada aki pa duna chens tambe na esnan cu ta pabao di brug” Liliana Rasmijn, PR di KPA a splica.

El a agrega cu te cu awe ta tres arma, diferente municion, pero dia 24 di Mei ta ultimo fecha cu tin pa bo entrega e arma, deposit’e den e baki blauw, e ta anonimo.

“Corda bon, ora e arma ta yega na nos, e ta bay wordo destrui. E no ta bay wordo investiga ni nada. Kiermen, djis trece”, Liliana Rasmijn a indica.

El a agrega cu Polis ta haya tips cu ta drenta na unda nan ta yega na e personanan cu tin e arma di candela ilegal, anto eynan si no ta aplica cu bo no ta haya castigo. “Eynan bo ta wak cu nos tin cinco persona cu a wordo sentencia caba, a bay via e señal recht, cu ta algo cu Aruba tin, cu den menos di un siman e persona ta bay dilanti Huez, y Huez ta dicta di biaha”, Vocero Policial a remarca.







Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 350.000,-
*Afl. 250.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

HUNGA AWO


Cantidad di reaccion hasta na Hulanda

Ta na casi tur scol di MAVO tin critica fuerte riba e Examen di Wiskunde di dos siman pasa

ORANJESTAD (AAN): Ya caba DIARIO a publica recien e prome reaccion di hopi alumno cu ta atende MAVO na Aruba, y cu a topa cu un examen central di Wiskunde cu a wordo prepara na forma central na Hulanda.

Tabata Diabierna 8 di Mei 2026 cu alumnonan di MAVO-4 na Aruba a participa den nan Examen Centraal di Wiskunde, cu a cuminza 7:30 am y a dura 150 minuut, pues a finaliza pa 10:00 am. Mesun dia alumnonan di VMBO na Hulanda tambe a haci e mesun examen aki di Wiskunde.

Na final, alumnonan di MAVO na Aruba a keha mesora! Pa nan, e examen a cuminza bon, pero na final el a bira realmente mas dificil. Hasta ora di yega na e ultimo pregunta, e alumnonan a pensa: "Ta kico mi mester haci aki awor?"

Aña pasa tambe tabatin preguntanan di e tipo aki, y den e caso aya, tabata un opdracht encuanto un garoshi di Supermarket. Awor na 2026, e ultimo preguntanan tabata hinca asina den otro. Pero mesora na Aruba a tende cu pa hopi alumno, e final di e examen tabata hopi complica pa alumnonan. Y for di diferente scol di MAVO na Aruba a tende e kehonan aki.

Reclamo Hulandes: Pero pa sorpresa, na Hulanda e alumnonan cu a haci e mesun examen aki di Wiskunde, a core bay reclama. Riba Diabierna 8 di Mei mes, nan a ricibi riba di 5.000 reclamo di con complica e examen di Wiskunde ta den 2026, y a mustra cu e examen tabata hopi dificil. Hasta reclamo a drenta na Hulanda, di docentenan di Wiskunde!

Na Aruba, ta hopi alumno cu durante henter aña a sa di haci nan S.E. cu exito pa Wiskunde, y cu nan ta considera nan mes basta bon den e vak... a bin topa cu e examen complica aki cu a laga nan basta desanima.

Algun a bisa cu na comienzo e examen no tabata hopi dificil, pero el a stroba e alumnonan di mantene nan concentracion. Algun a cansa bastante, pasobra nan mester a pensa hopi y esey a tuma basta tempo. Algun pregunta tabata hopi confuso, principalmente pa e nombernan complica cu nan tabata uza. Por ehemplo, na un pregunta encuanto telescoop, mester a haci calculo cu diferente spiel, pero e telescoopnan aki tabatin nombernan dificil, loke a haci mas complica aun pa nan compronde bon e pregunta. E pregunta encuanto e hexagon ('zeshoek') pa hopi tabata esun mas dificil, pasobra nan mester a calcula cual tabata un banda, pero hopi no por a compronde ta kico nan ta referi na dje aki. Algun a haya un opdracht cu carchinan cora y blauw pa un cas di carta tabata hopi facil y por a ser resolvi rapidamente.

Dificil pa Docente: Algun docente a haya preguntanan 1 te cu 15 tabata facil, pero pregunta 10 tabata hopi dificil, y a nota cu hopi alumno no a ni yena contesta pa pregunta 16 ni 17. Tin alumno a bisa cu nan a hasta haya un 'black-out' spontaneo cu preguntanan 4, 5, y 6 y esaki a stroba nan pa resto di examen, specialmente



e ultimo preguntanan cu a hasta pone alumnonan bira detective pa soluciona loke bo tin di bay haci calculo di dje, y hopi no por a mira e nucleo di e pregunta mes.

Awor ta warda pa mira con esnan cu a crea e examennan central aki na Hulanda, esta e Colegio CvTE (College voor Toetsen en Examens) cu ta encarga pa controla e contenido y calidad di e examen, y Stichting CITO cu ta desaroya e examen y ta conseha encuanto e normering, pa check con nan lo adapta e 'normering' pa duna puntuacion pa e examen. Tur alumno lo haya mal punto, y lo tin di bay tuma her-examen pa Wiskunde? Of e normering lo baha pa asina toch duna alumnonan un punto positivo pa nan examen.

Diahuebs awor Tridium ta cuminza na Pro Cathedral San Francisco



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs awor lo cuminza cu Tridium na Spirito Santo, y pesey Pastoor Stanislau ta extende un invitacion na tur fiel pa acudi. E lo bay ta riba Diahuebs 21 di Mei, Diabierna 22 di Mei, y Diasabra 23 di Mei 2026. Tridium lo cuminza pa 6:00 pm.

E celebracion mes lo bay ta Diadomingo 24 di Mei 2026 na Misa Pro Cathedral San Francisco.


TRABOU DI MANTENCION DURANTE SIMAN DI 11 PA 15 DI MEI 2026
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e suministro di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 21 di mei 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM

Overhead Services
Den vecindario di:

- Seroe Janchi
- Montaña (un parti)
- Boegoeroei
- Sabana Liber (un parti)
- Matadera (un parti)
- Paraguana (un parti)

Bishita www.elmar.aw pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.


ELMAR

ILUMA-i, e innovacion di IQOS, ta posiciona como un alternativa di menos riesgo pa humadonan adulto

IQOS ta sigui lidera e categoria di sigaria sin huma na nivel mundial danki na su enfoke riba alternativanan basa riba ciencia y tecnologia. IQOS ta reduci un promedio di 95% di e substancianan toxico cu ta den huma di sigaria convencional.

IQOS, un marca reconoci mundialmente pa su innovacion constante y pa desaroya tecnologia avanza pa keintamento di tabaco, recientemente a wordo introduci den e mercado di Curaçao e ILUMA-i, su innovacion nobo diseñá pa ofrece un experencia superior, mas limpi y suave pa humadonan adulto cu ta busca alternativanan cu menos daño cu sigaria tradicional.

Desaroya pa Philip Morris International (PMI) y distribui na Curaçao door di su filial Superior Tobacco Company, IQOS ta un aparato cu ta keinta tabaco en bes di kim'é, ofreciendo un alternativa cu ta expone humadonan adulto cu di tur forma lo sigui huma, na menos daño compara cu sigaria convencional.

Compara cu versionnan anterior di IQOS ILUMA, e ILUMA-i nobo ta introduci funcionnan avansa cu ta optimalisa e experencia di e usuario:

Modo pauze: ta permiti pa stop e session te 8 minuut y despues continua;

FlexPuff: ta extende e experencia door di agrega te 4 puff adicional;

Pantaya touchscreen: ta ofrese control completo di e aparato y visualisacion di progreso;

FlexBattery: ta optimalisa e bateria y prolonga su rendimento.

E aparatonan nobo ta disponibel den tres version: ILUMA-i PRIME, ILUMA-i i ILUMA-i ONE, tur ta integra cu e tecnologia SMARTCORE INDUCTION SYSTEM™, cu ta keinta tabaco sin kim'é di un forma mas eficiente.

Impulso global y crecemento na Curaçao

IQOS ta sigui lidera e categoria di sigaria sin huma na nivel mundial danki na su enfoke riba ciencia y tecnologia. Na nivel mundial, e marca ta mantene aproximadamente 76% di participacion den e segmento di tabaco keinta

Hustificacion cientifico

Contrario na sigaria tradicional -cu ta kima tabaco na temperatura halto produci huma, shinishi y holo fuerte- IQOS ta uza un sistema controla pa keinta tabaco real, generando un aerosol sin kima. IQOS ta reduci, un promedio di 95% di e substancianan toxico cu ta den huma di sigaria convencional. IQOS no ta liber di riesgo, pasobra e ta saca nicotina, cu ta adictivo.

Versionnan anterior di e aparato a haya autorisacion di Food and Drug Administration (FDA) di Estados Unidos como un Producto di Tabaco di Riesgo Modifica, despues cu a demostra cu nan ta reduci significantemente e exposicion na kimico dañino compara cu sigarianan convencional.

Tocante IQOS

IQOS ta un sistema electronico di keintamento di tabaco desaroya pa Philip Morris International, disponibel den mas di 70 pais y sosten'i pa un inversion considerabel den investigacion cientifico y tecnologico. E marca ta stimula e cambio pa alternativanan liber di huma como parti di e compromiso mundial di PMI pa un futuro liber di huma.



E ta exigi un Parlamento independiente

Eduard Pieters di fraccion di PPA ta boga pa rescata esencia di democracia



ORANJESTAD (AAN): Durante su rueda di prensa semanal, parlamentario Eduard Pieters di fraccion di PPA a lanta un critica extremadamente fuerte riba presidente di Parlamento, Marlon Sneek, despues cu e decision pa schors e reunion parlamentario cu minister Gerlien Croes a crea indignacion den oposicion.

Pa Pieters, loke a pasa dialuna no tabata djis un decision di procedura, sino un muestra peligroso di con Parlamento di Aruba ta perde su independencia y cada biaha ta bira mas un instrumento pa proteha gobierno en bes di controla gobierno.

Pieters a recorda cu presidente di Parlamento tin un responsabilidad constitucional y moral pa eherce su funcion “naar eer y geweten”, manteniendo neutralidad, imparcialidad y respet pa Reglamento di Ordo.

Pero segun Pieters, loke a pasa den sala di Parlamento dialuna, tabata completamente contrario na esey. “Nos a pensa cu presidente finalmente lo para firme pa proteha Parlamento y pone presion riba minister pa contesta e preguntanan legitimamente,” Pieters a declara. “Pero den e momento cu reunion a cuminsa move den un direccion incomodo pa gobierno, presidente a opta pa corta e debate y schors e reunion ‘tot nadere order’.

Pa fraccion di PPA, esaki no tabata un accion neutral, pero un accion politico pa proteha minister contra control parlamentario.

President sumiso: Den un tono particularmente duro, Pieters a acusa presidente Sneek di actua mas como defensor di gobierno en bes di defensor di Parlamento.

“Unda nos ta bay como pais?” Pieters a cuestiona. “Ki tipo di democracia nos tin ora presidente di Parlamento ta bira actor principal den silencia debate y evita cu ta confronta minister cu e preguntanan serio?”

Segun Pieters, Parlamento tin un rol fundamental den un estado di derecho: controla gobierno, exigi transparencia y obliga e ministernan pa responsabilisa nan maneho. Pero si presidente di Parlamento mes ta interveni pa stop e proceso, e sistema democratico mes ta wordo debilita.

“Asina nos democracia ta wordo secuestra pocopoco,” el a declara.

Parlamento a bira stempel di coalicion: Pieters tambe a expresa profundo decepcion cu loke el a experiencia durante su prome seis lunanan como parlamentario. Segun Pieters, coalicion constantemente ta mustra cu nan no ta wak Parlamento como un poder independiente, pero como un mecanismo pa valida loke gobierno kier.

“Parlamento no por bira un stempel automatico di gabinete,” Pieters a bisa contundentemente.

El a critica cu presidente Sneek no a mustra independencia of “wes’i lomba” pa laga e reunion sigui su curso natural, insinuando cu presion politico externo tabata influyendo e decision pa schors e reunion.

“Ta parce cu ta djis un yamada of mensahe for di gobierno pa Parlamento ta cambia direccion den sala di Parlamento,” Pieters a declara.

Si Parlamento no controla gobierno, democracia ta na peligro! Pa fraccion di PPA, e incidente aki ta hopi mas cu un conflicto politico temporario. Segun Pieters, e ta un señal alarmante tocante e estado actual di nos institucionnan democratico.

“Parlamento mester ta e lugar, unda gobierno ta rindi cuenta, no un lugar unda gobierno ta wordo proteha,” el a conclui. “Ora presidente di Parlamento ta uza su posicion pa stop debate y evita cuestionamento, e ora nos no ta papia mas di liderazgo neutral, pero di un Parlamento cu ta perde su esencia democratico.”

Diahuebs tin varios bario na Noord cu ta 7 ora largo sin coriente

ORANJESTAD (AAN): Barionan di Boegoeroei, Montaña, Matadera, Sabana Liber, Sero Janchi y mas lo bay ta 7 ora largo sin coriente riba Diahuebs 21 di Mei 2026 venidero.

Esaki ta relaciona cu trabao di mantenimento di NV Elmar den e areanan aki, pa asina mantene nan grid di electricidad den forma optimal pa reduci riesgo di fayo den futuro.

Nan ta obliga na corta coriente ora di haci e trabao aki, pa siguridad di nan personal y otronan. Adresnan cu lo wordo afecta for di 8:30 am te cu 3:30 pm, lo bay ta como lo siguiente.

Adresnan na Boegoeroei 34-C, 36-B, 36-E, 36-F, 36-N, 36-O, 36-P, 36-Q, 36-R, 36-S, 36-T, 36-U, 36-V, 36-C, 38-C, 38-D, 40, 42-A, 44, 44-A, 44-B, 44-C, 44-D, 44-G, 44-K, 46, 46-E, 46-F, 48, 48-B, 48-D, 50, 52, 52-B, 52-C, 52-D, 52-I, y 54.

Adres na Montaña 6-B, 18, 18-A, 18-B, 19, 20, 21, 21-A, 22, 22-G, 23, 24, 24-B, 24-C, 24-K, 25-A, 25-B, 26, 26-D, 27, 28, 28-A, 28-B, 28-E, 28-F, 28-H, 28-U, 29, 30, 30-A, 30-G, 30-I, 31, 31-C, 32, 32-A, 33, 33-A, 34, 34-B,



34-C, 34-D, 34-E, 35, 36, 38, 39, 40, 42, 43-B, 43-D, 44, 50, 55, 59, 61, 74, 101, 103-C, 105-T, 106, 110-A, 111, 112, 115, 201, 202, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 213, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 231, 232, 233, 234, 235, 237, 238, 240, 241, 242, 244, 245, y 300.

Adres na Sabana Liber 20, 20-A, 20-B, 20-H, 22, 22-A, 24, 26, 26-A, 28, 28-A, 30, 30-A, 30-B, 30-D, 30-E, 30-F, 30-G, 30-H, 30-J, 30-K, 30-L, 30-M, 30-N, 30-P, 30-Q, 30-R, 30-T, 30-U, 30-V, 30-W, 30-X, 30-Y, 30-Z, 32, 34, 36, 36-A, 36-B, 36-D, 36-E, 36-F, 36-G, 36-H, 36-K, 36-M, 40, 42-B, 42-D, 42-G, 42-H, 44-A, y 46.

Adres na Sero Janchi 1-B, 1-C, 1-D, 1-F, 1-G, 1-H, 1-J, 1-K, 1-L, 1-M, 1-N, 1-Q, 1-R, 1-T, 1-V, 1-X, 1-Y, 3, 4, 5, 5-B, 5-C, 6, 7-J, 7-K, 7-L, 8, 10-B, 10-C, 10-D, 12-B, 14, 14-A, 14-B, 14-D, 14-L, 16, 16-C, 17-A, 18, 18-A, 18-B, 18-C, 18-F, 18-H, 18-G, 19, 19-A, 20, 20-B, 21, 22, 24, 24-B, 24-C, 24-D, 25, 25-B, 26, 26-A, 27, 28, 30, 31-A, 31-B, 32, 32-A, 40, 42, 43, 46, 47, 48, 48-B, 48-H, 48-J, 48-K, 50, 50-A, 50-D, 52, 52-A, 52-B, 53, 54, 55, 55-B, 55-C, 56, 57, 101, 102, 103, 105, 106, 108, 109, 110, 111, 114, 115, 117, 118, 120, 123, y 125.

Tambe tin adresnan manera Paraguana 11 y Paraguana 14. Saliña 1-B. Caya Dorothea R-Gil 7-H, y tambe adresnan na Matadera 16-B, 18-E, 19, 19-B, 19-C, 19-D, 19-J, 19-K, 19-L, 20, 21, 22, 22-B, 23, 23-D, 24, 24-A, 24-D, y 27.



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 5 juni 2026 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

WAYACA 365

staande op een perceel eigendomsgrond ter grootte van ongeveer zevenhonderd zeven en twintig vierkante meter (± 727 m2), gelegen te Wayaca in Aruba, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie T nummer 40, thans bekend met index nummer D4276.

Inzetprijs: Afl. 900.000,00

2. Een perceel eigendomsgrond plaatselijk bekend als

TOTOLICA FAMILY RESIDENCES KAVEL 89

ter grootte van ongeveer tweehonderd drieenveertig vierkante meter (± 243 m2), gelegen te Tanki Flip in Aruba, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 153, thans bekend met index nummer D10074.

Inzetprijs: Afl. 90.000,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 21 mei 2026 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.

Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Minister Dowers a extende e oportunidad pa solicita como Aspirante Coreccional di KIA



ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta, durante un conferencia di prensa, Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia, Arthur Dowers, a anuncia oficialmente cu a tuma decision pa extende e periodo pa por entrega solicitud como Aspirante Coreccional di KIA.

Den e ultimo simannan, Ministerio di Husticia a haci un campaña amplio via aviso den prensa y media social pa motiva hobennan y otro interesadonan pa forma parti di e proceso di reclutamento. Te awo, casi 50 candidato a presenta nan mes den e prome fase.

Segun Minister Dowers, despues di e ultimo fecha menciona anteriormente, ainda tabata drenta varios reaccion y interes di parti di personanan cu kier a probecha e oportunidad aki. Pa e motibo ey, hunto cu e comision encarga cu e proceso di “werving en selectie”, a mira e necesidad pa extende e posibilidad pa solicita te cu diasabra 23 di mei 2026.

Despues di e fecha aki, lo inicia e diferente fasenan di seleccion, unda lo scoge e miho candidatonan cu lo continua cu e diferente pruebanan obligatorio pa por drenta e opleiding. Esaki ta inclui prueba medico y psicotechnico, condicion fisico, investigacion di antecedente penal y otro rekisito necesario pa e funcion.

Minister Dowers a enfatisa cu fortalecemento di nos sistema coreccional ta un paso importante pa garantisa mas siguridad, stabilidad y profesionalismo den e sector di husticia. Minister a haci un yamada na tur persona interesa cu tin disciplina, responsabilidad y deseo pa sirbi comunidad pa entrega nan documentacion dentro di e periodo extendi.

Esnan cu ta interesa por entrega nan carta di motivacion, copia di diploma, 2 pasfoto no mas bieuw cu 3 luna, papel di 5 florin di Censo y CV na e centro di educacion di KIA, situa parti patras di Warda di Polis na Balashi, diabierna 22 y diasabra 23 di mei entre 8’or di mainta y 1’or di merdia.

Live A Superior Experience
STUDENT ACCOUNT
JUST LIKE THAT!
Your freedom with the **Student Account**
Open your **Student Account** and take your first step into your financial future, with the chance to win:
AWG 1,000*
deposited straight into your new **Student Account.**

Scan To Apply
Valid until July 17th, 2026.
The winners will be announced during the week of July 20th, 2026.
*Terms and conditions apply.
www.arubabank.com
Find us on:
Arubabank

Acusado ta bisa Hues cu e ta uza marihuana den KIA

Castigo 26 luna prizon pa bendedor di droga y haya cu arma di candela





ORANJESTAD (AAN): E homber J.L.P. acusa di posesion di arma di candela y bende droga, a admiti di tabata bende y tabatin un arma di candela. El a hasta bisa Hues cu e ta uza marihuana den KIA. Hues a gradici J.L.P. pa su honestidad. Hues a condena J.L.P. na 26 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Durante e tempo di prueba J.L.P. lo cay bou guia di Reclassering pa asina e rehabilita di su adiccion na droga.

Pistol: Recien tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a acusa J.L.P. cu entre December 2024 y December 2025 e tabata bende droga y cu entre 1 Juni 2024 y 2 December 2025 e tabatin un pistol Beretta y cantidad di municion, esta bala di 9 mm.

Segun J.L.P., el a cumpra e arma for di hende pa despues bende esaki. Sinembargo despues el a pensa cu si e bende e arma lo bin problema. Pesey el a keda cu e arma. Hues a bisa cu na Polis, J.L.P. a bisa cu e arma tabata un "pronkstuk". J.L.P. a bisa Hues cu e tabatin e arma warda y pesey e tabata considera e arma un pronkstuk.

Recidivista di Arma: Hues a puntra con hende ta bin ofrece arma na J.L.P. Segun J.L.P., e hendenan Venezolano for di kende e ta cumpra droga, a ofrece e arma. Fiscal a remarca cu anterior J.L.P. a wordo condena caba pa arma y tabata sa e consecuencianan. Pakico e ta bolbe busca arma. J.L.P. a admiti cu el a haci malo.

Bende Droga: Hues a bisa cu tin indicacion cu J.L.P. tabata bende droga. Polis a detene un homber K. na un club nocturno, kende a bisa cu el a cumpra for di J.L.P. y a duna Polis e number di J.L.P. Asina Polis a cuminsa sigui WhatsApp di J.L.P. caminda ta mira hende ta puntra: "si tin snow", "si tin cheiba", "si tin wheat", "si tin white".

Droga y Arma haya: Esaki a conduci na un investigacion na e cas unda J.L.P. ta biba. Esaki a sosode dia 2 December 2025, caminda Polis a haya 721 gram di marihuana, 354,9 gram cocaina y balansa. Tur e droga tabata den sakitonan. Polis tambe a haya den blafon di e cas scondi un arma di candela cu cantidad di bala. Hues a remarca cu normal esnan den droga, tin un arma di candela. Ademas tin un cantidad di testigo cu a bisa cu a cumpra droga for di J.L.P.

Tur e droganan ta mustra cu J.L.P. tabata bende droga. J.L.P. a admiti di tabata yuda hende cu droga. El a bisa cu e ta uza marihuana y cocaina. El a bisa cu tur su conocirnan ta uza droga y e ta comparti cu nan pero a yega momento cu e no tabata comparti mas y tabata bende. J.L.P. a bisa Hues cu for tempo cu e tabata chikito, e tabata uza marihuana. El a bisa Hues cu tabatin un periodo cu droga tabata poco na Aruba y hendenan tabata bay cerca dje pa haya droga.

Uza droga den KIA: Hues a remarca cu J.L.P. a yega di haya condena di 22 luna di prizon pa droga y arma di candela y pakico J.L.P. ta bolbe haci'e. Hues a puntra si J.L.P. no a pensa kico e tabata haci. Segun J.L.P., e problema ta cu e ta keda uza droga. El a admiti di ta adicto.

El a bisa cu den KIA e sa haya marihuana. Hues a bisa cu e ta increibel pero e ta aprecia cu J.L.P. ta papia e berdad. J.L.P. a bisa cu e ta adicto y kier rehabilita

Fiscal exigi 30 luna di Prizon: Fiscal a bisa cu e caso a cuminsa ora a detene e homber K. cu droga. K. a bisa cu el a cumpra droga for di J.L.P. Fiscal a sigui bisa cu investigacion a mustra cu e tabatin droga y Baretta cu 47 bala scondi den blafon.

Desde 2024, J.L.P. tabatin e arma te December 2025 ora el a wordo deteni. Fiscal a bisa cu tin prueba cu dos vez na Januari 2025, J.L.P. a bende cocaina. Tambe J.L.P. a admiti di tabata bende marihuana.

Fiscal ta haya e caso serio. El a bisa cu droga ta causa hopi problema den comunidad. Tambe cu droga ta crea criminalidad. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu na 2021 a condena J.L.P. na 22 luna di prizon pa e mesun cos. Fiscal a exigi 30 luna di prizon pa J.L.P., di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña. Fiscal ta haya cu J.L.P. mester di ayudo pa su adiccion di droga. Fiscal ta kere cu lo ta bon pa laga Reclassering atende cu esaki. El a exigi tambe pa e droganan y e arma y e balanan wordo destrui.

Abogado: mr. Illes a bisa Hues cu J.L.P. a admiti di a actua malo door di cumpra e pistol. Pa loke ta e droganan, e abogado ta haya cu esaki ta bendemento masha limita. El a bisa cu Polis a scucha J.L.P. casi 5 luna y a conclui cu J.L.P. no ta un bendedor grandi di droga. E abogado a bisa Hues cu J.L.P. kier haya ayudo pa su adiccion. E abogado ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su lugar.

Sentencia: Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu droga ta un problema grandi. J.L.P. ta forma parti di e circuito di droga. Esaki ta un caso hopi serio.

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu anterior J.L.P. a wordo condena pa mesun cos y e ta bolbe haci mesun cos atrobe. Hues tambe a tene cuenta cu J.L.P. no tabata bende na grandi. Hues ta considera esaki, posesion di droga y arma di candela. Hues a tene cuenta cu J.L.P. a admiti di ta adicto na droga y ta yuda amigonan. Tambe Hues a tene cuenta cu J.L.P. kier ayudo.

Hues a bisa cu e ta desvia un poco di exigencia di Fiscal. Hues a condena J.L.P. na 26 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña. Hues a ordena pa J.L.P. cay bou guia di Reclassering durante e periodo di prueba pa asina J.L.P. por rehabilita di su adiccion.

Hues a hala atencion di J.L.P. cu e ta duna J.L.P. un ultimo chens y awor den practica mester mustra cu J.L.P. ta den serio. Hues a bisa cu si J.L.P. bolbe cay pa droga, e ora ey por spera castigo pisa.

DE BESLISSING

Het Gerecht:

stelt Jemmy Dayson DIRKS, geboren op 4 juli 1992 in ARUBA, onder curatele,

benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice zijn moeder Fabiola RAMIREZ VILLAMARIN, geboren op 10 september 1961 in Colombia en wonende in Aruba.

Parlamentario Dangui Oduber:

Sindicatonan ta pidi Parlamento pa pone un STOP na e Rijkswet HOFA

ORANJESTAD (AAN): Sindicatonan a manda un carta dia 7 di mei 2026 pa Parlamento, caminda nan ta splica un biaha mas nan posicion y ta pidi Parlamento pa para e proceso di e Rijkswet Hofa.

E conseho di Raad van Advies, como e organo di consulta mas halto di nos isla, consistiendo di expertonan local cu conocimento profundo di ley y di e structura constitucional di Aruba, riba su mes ta ofrece un base solido y cu autoridad local pa tuma decision. Ademas, mester enfatisa cu e preocupacion principal no ta exclusivamente di naturaleza tecnico-huridico, pero den su esencia esaki ta mishi cu e structura fundamental di nos democracia parlamentario y e grado den cual Parlamento di Aruba, como e organo representativo di pueblo, por eherce su funcion constitucional. Consecuentemente, Parlamento di Aruba no por, ni tampoco mester limita su mes na warda riba un conseho adicional externo, pero mester orienta su mes riba duna direccion propio na e trayecto



constitucional. Den e contexto aki, sindicatonan ta desea di haya sa for di Parlamento di Aruba si e contenido di e conseho di Raad van Advies ta motibo pa reconsidera y cancela e proceso di e Ley di Consenso di Reino HOFA den su forma actual.

Aruba NO kier un rijkswet: Actualmente den Parlamento, 10 di e 21 parlamentarionan ta contra e Rijkswet; banda di esaki, 13 sindicato cu ta representa miles di miembro tambe ta contra, y mas di 12.000 persona a firma e peticion contra e Rijkswet. E ta obvio cu nos NO por papia cu tin consensus!

Gobierno no kier respeta e deseo di pueblo y, pa un 'sakito di placa' di 7.5 miyon Florin, nan ta bay destrui nos Status Aparte. Con Gobierno kier pa nos celebra 40 aña di Status Aparte, si despues di e cuater decadanan aki nan mes ta kita esaki for di nos pueblo? Esaki ta traicion.

CAft a caba di duna su conseho riba presupuesto 2026. Den e conseho, CAft ta señala cu e debe di pais Aruba (e debt-to-GDP) ta baha bou di 50% y lo yega na 47% na aña 2028. Desde inicio, ora a cuminsa e discusion riba e Rijkswet, e condicion di Gobierno di Hulanda tabata cu, pa tin finansa sostenibel y duradero, e debe di pais Aruba lo mester ta bou di 50%. Wel, Aruba a demostra cu nos mes por, y ya aki dos aña nos debe ta baha bou di e 50% aki.

E ora ey, naturalmente, nos mester puntra nos mes: kico ta e urgencia y e necesidad pa entrega nos autonomia financiero, si nos a demostra caba cu nos mes por?

Ta insolito pa pensa cu tin politiconan Arubiano, manera Gerlien Croes, Geoffrey Wever y Mike Eman, cu kier pa nos celebra cu nos ta biba den un pais liber, mientrastanto nan kier entrega nos libertad y bende nos pais pa un 'sakito di placa'. Ta mas insolito ainda pa pensa cu nan kier entrega nos finansa publico y nos autonomia financiero, siendo cu aki dos aña caba nos debe di pais lo baha bou di 50%!

Aruba tin supervision financiero caba ancra den e Landsverordening Aruba Financieel Toezicht (LAft); nos ta cumpliendo cu tur e normanan, nos ta pagando nos debenan cu Hulanda y ya caba nos debe a baha substancialmente despues di e pandemia. Mirando esaki, no tin ningun motibo valido ni ningun hustificacion pa acepta e Rijkswet Hofa.

Libertad di un pais ta algo Sagrado. Nos ta un pais liber desde aña 1986 y, danki na e libertad aki, nos pais por a prospera y progresa. Nos tin e libertad pa tuma nos propio decisionnan, e libertad pa vota den nos propio Parlamento y e libertad pa maneha nos fondonan segun nos mesun deseo. Tur esaki ta wordo kita for di nos cu e Rijkswet Hofa.

E pregunta principal ta keda: Di con Gobierno kier destrui nos Status Aparte?



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 5 juni 2026 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. Een woonhuis plaatselijk bekend als

SANTA CRUZ 25

staande op een perceel eigendomsgrond groot 1.000 m2 gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 779

Inzetprijs: Afl. 540.515,00

2. Een complex van 2 percelen domeingrond gelegen te Seroe Pita in Aruba met het daarop staande woonhuis plaatselijk bekend als

SEROE PITA 11-F

welk complex bestaat uit het recht van erfpacht tot 9 mei 2049:
a. een perceel domeingrond groot 839 m2 kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2630;
b. een perceel domeingrond groot 520 m2 kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 3976.

Inzetprijs: Afl. 970.445,00

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 21 mei 2026 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: auction@newleafaruba.com

Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.

Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Dahariana Evertsz a splica:

Personal di DVG tambe a check nan number na pia di trabao

ORANJESTAD (AAN) Den entrevista cu Matutino DIARIO, señora Dahariana Evertsz, Hefe di Seccion Promove Salud di DVG, a duna di conoce cu nan tambe a observa e Dia Mundial di Hipertension, cu a wordo celebra Diadomingo ultimo, 17 di Mei.

Na DVG nan a celebre na pia di trabao como "Health Promotion", cu tur colega y personanan cu a participa hunto cu nan, p'asina midi nan presion, y haya conseho tocante "Sa bo numbernan".

Nan a controla presion, sucu, a haya informacion di parti di nutricion, y tambe diferente flyers di FADA, a haci midimento di cintura, haltura y peso, y a duna nan tambe informacion kico esaki ta nifica pa nan curpa, kico ta e cambionan cu nan lo mester haci pa mantene un balansa pa bira saludabel. Algo cu nan kier implementa, Dahariana a indica, y ta un di e tareanan di "Health Promotion" pa enfoca riba promocion di salud na pia di trabao den DVG mes, mescos cu nan ta haci cu tur hende. "Pesey tambe ta hopi importante cu nos coleganan a uni cu nos awe, pa haci nan midimento, pa zorg pa nan salud tambe ta bon, pasobra nos ta e cara di salud pa nos comunidad", Dahariana a señala. El a agrega cu e salud di hende ta varia den cada ciudadano, y enberdad tin hende cu nan presion ta halto y nan no sa ni mes cu t'asina.

"Algun di nan ta na medicamento y tin biaha nan ta lubida di tum'e, y mi kier pa tur hende corda cu presion ta algo hopi silencioso, cu bo no sa ora bo presion ta halto. Haci bo chekeonan, principalmente si bo ta un persona cu ta consumi hopi salo y sucu. Tambe e parti di alimentacion ta hopi importante. Nos sa cu nos habito di comemento ta varia, pero tin cu wak tambe cu loke bo ta come, si no bebe suficiente awa, si no ta drumi suficiente, si bo estado di stress ta hopi halto, tur esaki ta pone bo na riesgo pa haya hipertension y presion halto",



Dahariana Evertsz a señala.

E ta conseha ora bay docter di cas, corda check bo presion y bo sucu de vez en cuando. "Si bo tin habito di biba mas saludabel, educa esnan mas chikito of adulto mayor. No warda pa bo wordo diagnostica cu bo tin presion halto, p'asina bo tene na cuenta" Dahariana a agrega. El a expresa tambe cu DVG tin preocupacion cu tin hoben tin presion halto, pero tambe cu nan nivel di stress ta hopi halto, pa motibo cu nan tin examen, cu nan no ta come saludabel, pero como adultonan mester duna nan un bon ehempel, cu si nan come saludabel esaki ta influencia nan di un manera of otro.

ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

Trans fat por haci daño na bo memoria

Hende hombernan cu ta come hopi trans fat por ta haciendo daño na nan memoria. Trans fat ta subi e nivel di LDL (colesterol malo) y baha e HDL (colesterol bon).
Fabricanan di cuminda ta uza trans fat pa duna e cumindanan mas sabor y bo ta haya esaki vooral den cumindanan procesa. Negoshinan ta traha trans fat door di combina hydrogen cu vegetable oil. Mayoria di cumindanan hasa cu bo cumpra riba caya ta wordo cushina den zeta cu ta un combo di hydrogen y vegetable oil.
Pa cada gram di trans fat consumi, 0.76 palabra of frasenan no por a wordo corda of recorda. Esaki ta representa un 10% di perdida di memoria.
Esnan envolvi den e estudio ta kere cu e consumo di trans fat tin efecto riba e celnan cu ta reduci e fluho di sanger pa e partinan di mas di importante di e cerebro. Ademas di esaki, trans fat tin efecto riba loke ta malesanan di curason, stroke y cierto cancer.
Pues ora bo cumpra cuminda, lesa e labelnan bon prome y evita esnan cu ta indica cu tin transfat of margarina of hydrogenated oil.
No lubida, trans fat ta pone cu e producto por keda mas largo riba reki pero ta corta bo bida!

	% Daily Value*
Total Fat 11g	**17%**
Saturated Fat 2.5g	**12%**
Trans Fat 2.5g	
Cholesterol 0mg	**0%**
Sodium 105mg	**4%**
Total Carbohydrate 0g	**0%**

Receta di Siman
Poached Eggs Caprese



Ingrediente
21 cuchara di vinagre
2 telep di salo
4 webo
2 English muffin, corta na mita
4 (1 ons) slice di mozzarella cheese
1 tomati, corta na slice
4 telep di pesto
salo na smaak
Preparacion
Yena un wea cu 2 pa 3 inch di awa y herbe esaki. Reduci e candela na medium-low, basha e vinagre y 2 telep di salo y sigui laga e awa cayente. Mientrastanto, pone un slice di mozzarella cheese y un slice di tomati riba e English muffin, y hinca esaki den un toaster oven of den fornu te ora e keshi smelt, pa mas o menos 5 minut.
Kibra un webo den un bowl chikito. Tene e bowl net riba e awa cayente y cu hopi cuidao lage bay den awa. Ripiti cu e resto di e webonan. Lage den awa pa 2-3 minut. Ora bo wak cu e blanco di webo a bira firme, cuminsa saca nan for di e awa y pone riba un paña di cushina pa e seca un tiki. Ora di sirbi, pone e poached egg riba cada English muffin y agrega un telep di pesto riba dje. Salo y peper na bo smaak.

TEC INC. The Eighth Continent, INC. Import & Export
SEA BEST. RESTAURANT QUALITY
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Kico pa come pa mantene un higra saludabel y evita malesa di higra

E higra ta un organo clave envolvi den kibra nutrientenan, galproductie y elimina toxinanan. Su funcion corecto ta esencial pa salud en general. Den ultimo añanan, malesa di higra graso no-alcoholico, cu awor ta wordo yama malesa di higra asocia cu disfuncion metabolico (MASLD), a bira un di e condicionnan di higra mas comun den adultonan.
Segun Mayo Clinic, mantene un dieta basa riba e dieta Mediteraneo y reduci cuminda ultra-procesa ta yuda preveni e trastorno aki. Maneho di MASLD ta depende principalmente di dieta, actividad fisico, y maneha factornan di riesgo manera obesidad y diabetes.
Ki cuminda ta yuda mantene un higra saludabel?
Evidencia recoge pa e Mayo Clinic y e Fundacion Mericano di Higra ta indica cu e dieta Mediteraneo, rico na fruta, berdura, proteina y vetnan saludabel, ta esun mas recomenda pa salud di higra.



-Fruta y berdura
E recomendacion principal ta pa consumi por lo menos tres porcion di berdura y dos porcion di fruta pa dia. Opcionnan manera broccoli, spinazie, asparagus, wortel, appel, citrus y blueberry ta provee fibra, antioxidante y polifenol, cu ta yuda reduci inflamacion y daño na cel den e higra.
Mayo Clinic ta señala cu e polifenolnan haya den frutanan manera druif y blueberry ta yuda reduci e acumulamento di vet den e higra.
-Grano integral y bonchi
Incluyendo grano completo (avena, aros bruin, pan y pasta volkoren) y legumbre (lenteha, garbanzo, bonchi) den bo dieta ta provee un fuente importante di fibra y nutriente. E cuminda aki ta yuda controla peso y nivel di sucu den sanger, dos factor clave pa preveni e desaroyo di malesa di higra.
-Pisca y proteina
Come pisca manera salmon, tuna, makarel y sardin ta provee acidonan omega-3, cu tin efectonan antiinflamatorio.
Segun Fundacion Mericano di Higra, e vetnan saludabel aki ta hunga un rol significante den reduccion di vet di higra y mantencion di nivelnan adecua di enzima di higra. Otro fuentenan di proteina recomenda ta inclui galiña sin cuero, webo y legumbre.

Na Riohacha, La Guajira, Colombia

Conmemoracion di 200 aña di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia















ORANJESTAD (AAN): "Mma Pe´ipaasü" ta un expresion na Wayuunaiki, lenga nativo di e pueblo indigena Wayuu di La Guajira, Colombia, cu ta nifica "E tera cu ta uni nos". Esey ta locual a predomina durante e dianan 2 y 4 di mei ultimo pa conmemora 200 aña di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia, cu a uni henter un reino y un pais na La Guajira su ciudad capital Riohacha, unda e relacion historico aki a nace.

Tabata un acontecemento diplomatico di gran balor y di trascendencia grandi cu ta busca consolida e relacion aki teniendo na cuenta e rol historico di La Guajira. Pa duna contenido na e conmemoracion aki varios evento a tuma luga: Un di nan tabata na Salon Yotojoro di Riohacha, organiza door di Universidad di La Guajira y e compania Hulandes di energia solar Gutami, bou di e titulo 'Construyendo brug pa un desaroyo sostenibel'. E combersatorio aki a conta cu representacion di e gobierno regional, como tambe di e gobiernonan di Corsou y Aruba. Tambe tabatin presencia, entre otro, di diplomatico, representante di e sector cultural, comunidad Wayuu y medio di comunicacion.

Acto protocolario: E acto oficial di e bicentenario di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia a inicia dia 2 di mei: Día de la Guajiridad. Un fecha cu ta recorda e hecho historico na 1769 caminda e pueblo Wayuu a lanta contra ehercito Spaño cu a invadi nan tera y kier a somete su pueblo ancestral na e yugo Spaño.

E ceremonia a tuma luga na Plaza Almirante Jose Prudencio Padilla, den pleno centro di Riohacha, cu un acto protocolario di hisamento di bandera y ponemento di ofrenda floral dilanti di estatua di e heroe naval di independencia di Colombia, kende a nace na Camarones, La Guajira. Despues esnan presente a haci un recorido for di e plaza te na e asina yama "Esquina Holandesa" na Riohacha, unda tin varios cas monumental di interes patrimonial. Eynan a tuma luga un encuentro grato na Casa Pinedo Deluque. Un cas cu ta conserva e recuerdonan di e descendientenan di e famianan di Hulanda, Corsou y Aruba. El a bira un escenario di dialogo, caminda e representantenan diplomatico por a scucha, entre otro, e palabranan emotivo di e presidente encarga di Fundacion Amigos Neerlandeses, Sr. Víctor Smit Ibarra.

Gala Cultural: E mesun dia, ora cu solo a cuminsa baha den Lama Caribe, a tuma luga un Gala Cultural bunita y varia, denomina "Los Lazos que nos Unen", cu a atrae un gran cantidad di persona na Centro Cultural de La Guajira. Tabata un agenda masha varia, tanto artistico como literario. Tabatin presencia di Minister di Cultura di Corsou, Sr. Sithree van Heydoorn, Embahador di Colombia na Hulanda, Señora Carolina Olarte, Embahador di Reino Hulandes na Colombia, Señora Reina Buijs, y representante di Gobierno di Aruba y presidente di Stichting Rancho, Sr. Clifford Rosa. Igualmente e Gala Cultural a conta cu presencia di e delegadonan di Gobierno Distrital di Riohacha y Gobierno Departamental di La Guajira.

E apertura di e actividad cultural aki tabata na encargo di e marca turistico Descubre La Guajira, cu un baile tipico Wayuu, yama "yonna" of chichamaya. Tambe un bunita show Caribe Soy di Fundacion Arte Somos. Despues di algun palabra protocolario, e dos artistanan Arubiano residencia na Hulanda, Alydia Wever y Ryan Oduber, a presenta e performance Cunucu di Seit.

Igualmente a tuma luga lansamento literario di e di dos edicion di Revista SER Caribe, cu a compila trabao di 35 colaborado di contenido di 10 pais (Aruba, Colombia, Corsou, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Honduras, Panama, Puerto Rico y Venezuela). A dedica e portada di e revista, disponibel den su forma digital riba website di Coleccion Aruba (coleccion.aw), na e linguista Riohachero/Arubiano Ramon Todd Dandare. E ta un art work style di pop art, realisa pa e dos artistanan talentoso Aram Aaron y Kartier Aaron, kendenan ta studiante Arubiano residencia na Hulanda. Pa loke ta e parti literario, e escritor- y poetanan di Corsou Gabriel Mitchel Murray y di Aruba Arturo Desimone a presenta nan obranan, respectivamente 'Blou Mussa' y 'Truenos y Caracolas'.

E grupo Ban Papia di Teatro di Aruba, kende su miembronan tambe a forma parti di e mision familiar di turismo etnico y cultural Bek Na Raiz, a presenta e obra teatral Walekerü, cu a gosa di un gran aceptacion di e publico presente na Centro Cultural de La Guajira.

E parti musical di e Gala Cultural aki tabata na encargo di e musiconan Lisandro Pinedo y Roberto Camargo, kendenan cu nan talento a alegra e evento aki. Durante e gala aki tabatin un seccion di entrega di reconocemento na nomber di Gobernador di La Guajira, Sr. Jairo Aguilar Deluque, na Embahador Hulandes na Colombia, Señora Reina Buijs, Linguista Sr. Ramon Todd Dandare y presidente di Stichting Rancho, Sr. Clifford Rosa.

Dialogos del Gran Caribe: E agenda conmemorativo di 200 aña di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia, bou di e slogan na Wayuunaiki "Mma Pe´ipaasü", a inclui dia 4 di mei un combersatorio cu e titulo: Dialogos del Gran Caribe.

Tabata un actividad academico desaroya pa medio di tres panel: Cultural, Economico y di Relacion Familiar. Den e panel cultural a participa Señora Ieteke Witteveen di Corsou, Sr. Weildler Guerra Curvelo di Colombia y Sr. Benjamin Romero Barliza, Sr. Clifford Rosa y Sr. Ramon Todd Dandare di Aruba, y gestor cultural Señora Maria Isabel Cabarcas Aguilar, kende tabata e moderador di e panel aki. Igualmente a uni su mes na dje Director di Cultura Departamental di La Guajira, Señora Seidy Obregon, kende a fungi como anfitrion treciendo dilanti bunita palabra di apertura.

Den e di dos panel, tocante desaroyo economico, e moderador tabata Economista y Magister den Politica Publico di Universidad di Oxford, Sr. Juan Felipe Romero. E panel tabatin participacion di Secretario di Desaroyo Economico di Gobernacion di La Guajira, Sr. Jhon Bleiner Muñiz, Secretario di Desaroyo Economico di Alcaldia di Riohacha, Sr. Hugo Bandera, Sr. Luis Luna di Camara di Comercio di La Guajira, Sr. Harold Schoop di Colombian Water Conditioning, Sr. Sebastian Wanipar di e compania Gutami y Andres Romero di Procolombia.

Finalmente, Señora Natasha Pinedo, kende ta dirigi Fundacion de Genealogía y Patrimonio Raíces Karibenses na Riohacha, a guia e panel di relacion familiar entre La Guajira y Reino Hulandes. Den e panel aki a participa Sr. Raymond Hernandez, director di Archivo Nacional di Aruba (ANA), Sr. Jairo Escobar di Academia di Historia di La Guajira y Sr. Víctor Smit di Fundacion Amigos Neerlandeses. Na final e conclusion di e panel a keda na encargo di Señora Natalia Roman den representacion di Embahada di Reino Hulandes na Colombia.

E eventonan aki a wordo modera exitosamente pa Señora Ivette Pinedo, kende ta Magister den Turismo y Publicista. E ta un profesional Riohachero, descendiente di migrantenan di Corsou.

E magno evento pa conmemora e 200 añanan di relacion diplomatico entre Reino Hulandes y Colombia y organizacion di esaki na Riohacha tabata na encargo di Embahada di Reino Hulandes na Colombia, Fundacion InspirARTE Aain, Fundacion de Genealogía y Patrimonio Raíces Karibenses y Casa Pinedo Deluque di Riohacha y Stichting Rancho y Arturo Desimone di Aruba, contando cu apoyo di Gobernacion di La Guajira y Alcaldia di Riohacha.

Maria Kelly cu donacion di su arte visual na Horacio





ORANJESTAD (AAN): Recientemente Horacio Oduber Hospital (HOH) a ricibi un coleccion di arte hopi special. Manera pone un pia den e entrada pa Area por admira awo un coleccion di arte visual di barbulet traha cu mosaico hopi unico. E artista local Maria Kelly a dicidi di regala e obra di arte aki ya cu e ta bay muda y unda miho cu na Hospital. "Un exposicion normalmnte tin un duracion cortico, pero aki e obra por keda permanentemente pa tur cu pasa por admira." Obranan di arte ta un fuente continuo di inspiracion y conexion pa tur y tambe pa esnan cu ta bishita hospital.







-Arte y cuido

E coleccion mosaico ta hopi colorido y visibel for di pafo caba. "Di e forma aki, e obra ta un exposicion permanente cu bishitante, pashent, empleado y tur cu ta pasa por aprecia diariamente. Nos ta super feliz y agradecido cu Maria a pensa riba nos," Jacco Vroegop di Hunta di Directiva ta conta. "Nos kier ta un edificio unda hende ta sinti nan mes na cas. No solamente nos ta brinda cuido di calidad, pero nos ta purba crea trankilidad y serenidad tambe. Nos no ta solamente trata pashent, pero tambe nos kier contribui na e bienestar mental. Arte ta crea conexion y ta inspira. Tur hende tin nan propio gusto, pero mi ta spera cu hopi hende lo aprecia e coleccion vibrante aki. A traha riba e coleccion aki pa hopi aña y cu hopi pasenshi. E ta realmente algo special mirando e detayenan y dedicacion cu a bay den e obra di arte aki."

-Inspiracion

Maria Kelly ta conta cu su inspiracion pa traha e coleccion "Bunita bida di un barbulet" a bin for di su amor pa naturalesa y traha den cura. E ta encanta e barbulet cu ta bula di flor pa flor, mescos parha y flornan cu ta forma parti di e tema central. E ta sigui conta cu ela sigui les di mosaico na 2015 unda su pasion pa e forma di arte aki a nace y sigui crece. Maria a dicidi pa spaar placa pa inverti den material pa e por sigui cu e hobby aki despues di su pensioen. Pa e obra aki tambe ela uza material reuzabel. Tambe e ta gradici su amiga y ex-empleado di HOH, Virginia Tromp, cu a yuda logra realisa e donacion di su coleccion. HOH ta gradici sra. Kelly pa e bunita gesto aki y ta enfatisa cu arte ta trece balor, conexion y un ambiente caluroso pa tur hende y muy en especial na Hospital.

Arubiana-Caribiana di Biblioteca ta invita comunidad

Diahuebs awor lo tin 'conversatorio' dedica na Ito Tromp

ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba, Departamento Arubiana-Caribiana, ta invita comunidad pa participa den e proximo conversatorio "Comparti nos Herencia", cu e biaha aki lo pone enfoke riba e legado literario y cultural di sr. Ito Tromp.

E actividad, bou e titulo 'Duna Mi Dos Placa di Palabra', lo crea un espacio di encuentro y reflexion tocante contribucion di Tromp na idioma, literatura y identidad cultural di Aruba. E conversatorio ta busca conecta generacionnan cu nos herencia cultural y destaca e importancia di preserva y comparti nos historia y expresionnan cultural.

E actividad lo tuma luga riba: Diahuebs 21 di mei 2026 di 5:30 pm te 7:30 pm na Arubiana-Caribiana, Bachstraat 5.

Entrada ta gratis, pero espacio ta limita. Pa confirma presencia, interesadonan por manda un mensahe of yama na 592-6197.

Biblioteca Nacional Aruba ta anima tur persona interesa den cultura, literatura y patrimonio di Aruba pa forma parti di e anochi special aki.





Den reunion cu burgemeester di Utrecht Sharon Dijksma

Premier Eman kier fortalece cooperacion cu Asociacion di Gemeente Hulandes

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di su bishita di trabao na Hulanda, Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a realisa un encuentro dialuna merdia cu burgemeester di Utrecht, Sharon Dijksma. Durante e encuentro, a papia ampliamente tocante sostenibilidad, economia circular, reciclahe di materia prima y cooperacion regional.

Burgemeester Dijksma, cu tambe ta presidente di Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG), a comparti su experiencia riba con gemeente y gobernacion local por colabora mas cerca pa fortalece conocemento, innovacion y capacidad administrativo.

Durante e combersacionnan, Prome Minister Eman a amplia riba e desaroyonan cu Aruba ta haci actualmente relaciona cu reutilisacion di area industrial di ex-refineria na San Nicolas unda ta busca pa solucion sostenibel pa proceso di sushi y reciclahe. A discuti tambe e posibilidadnan pa cooperacion entre e diferente islanan den region Caribe pa enfrenta reto comun den un forma mas eficiente y sostenibel.

Un tema importante durante e encuentro tabata innovacion den reciclahe y e importancia creciente di economia circular. Burgemeester Dijksma a señala e experiencia amplio cu tin den Hulanda, incluyendo e trabaonan di



NV Huisvuilcentrale (HVC), un compania Hulandes specialisa den reciclahe, proseso di desperdicio y energia sostenibel. Prome Minister Eman a expresa gran interes den e conocemento y tecnologia cu por contribui na futuro sostenibel di Aruba y di region Caribe.

Prome Minister Eman a enfatisa cu hopi isla na mundo ta confronta e mesun reto tocante maneho di desperdicio y reciclahe. Aruba kier move mas y mas for di modelonan tradicional entreo otro di kima sushi, y busca oportunidad pa converti sushi den energia y/of den producto nobo uzabel den nos islanan. Gobierno di Aruba ta aprecia enormemente e disponibilidad di Burgemeester Dijksma y e institucionnan Hulandes pa sigui fortalece cooperacion y intercambio di conocemento den beneficio di un futuro mas sostenibel pa Aruba y nos islanan ruman.

Burgemeester Dijksma a expresa tambe su apoyo p'e idea di busca solucionnan regional pa proceso y reciclahe di materia prima. Segun dje, cooperacion entre gobierno, e expertonan tecnico y sector priva ta esencial pa responde n'e retonan ambiental moderno.

Sharon Dijksma no ta un persona desconoci pa Aruba, Prome Minister Mike Eman a yega di reuni cu e actual burgemeester di Utrecht tempo e tabata staatssecretaris di Hulanda pa medio ambiente y economia entre 2012 pa 2017.

Den dos siman di tempo Prome Minister Mike Eman na Hulanda lo reuni cu varios mandatario di Gabinete Jetten como tambe diferente otro instituto di importancia pa Aruba.



Daniel Rodriguez Facundo a regresa Spaña

Un admirabel F&B Manager di RIU Palace Hotel Antillas a regresa Spaña



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, e director di F&B di RIU Palace Hotel Antillas a regresa su pais Spaña, y el a comporta su mes hopi bon den e cuatro aña. E ta procedente di Islanan Canaria, y ta un persona hopi agradabel, y no tabata nada arogante.

Ta trata aki di Daniel Rodriguez Facundo, y e tabata un persona kende ademas di scucha recomendacion di su empleadonan, tabata mustra nan riba e forma perfecto pa atende e bishitantenan. E ta wordo describi como un 'bon persona', y tabata agradabel pa traha cu ne.

Daniel a gradua na Colegio Hispano Inglés na Spaña, el a studia y gradua den 'Turismo', y posteriormente a sigui pa su Master den Hotel Management, y alavez e tabata traha como waiter. Despues el a bay traha pa un compania Sweet Garden cu tabata encarga cu Casnan di Vakantie.

Asina el a yega na traha cu e cadena hotelero di RIU como Sub-Director, y a bin haci practica na Aruba pa seis luna na 2023, y despues a bira e director di Rooms Division Manager na RIU Palace Hotel Aruba, y asina a yega bira Food & Beverage Manager na RIU Palace Hotel Aruba pa 3 aña y mey.

Aruba ta keda contento ora cu hendenan bon prepara ta bin traha pa Hotelnan pa atende turismo, cu bon wowo pa sigui sostene empleadonan, y tambe pa duna guia na empleadonan pa nan tambe mehora nan mes.

DIARIO ta desea Daniel Rodriguez Facundo tur clase di exito awor cu el a regresa Spaña.

Aruba Bank orguyoso di participa como sponsor den Aruba Doet 2026 na Cunucu Abao





ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank ta mira cu hopi orguyo bek riba un proyecto exitoso durante Aruba Doet 2026 , unda un team dedica di boluntario a uni forsa pa contribui na mehoracion di e comunidad di Cunucu Abao.

Durante e actividad di 16 di mei 2026, boluntarionan di Aruba Bank a traha hunto pa duna un bida nobo na e espacio comunitario. E proyecto a inclui mantencion di ekipo di ehercicio creando un espacio mas bunita, seguro y agradabel pa tur residente di Cunucu Abao .

Aruba Bank ta hopi agradeci na tur boluntario cu a participa y contribui cu entusiasmo y compromiso durante e proyecto. E iniciativa aki a logra haci un impacto positivo den nos comunidad.

Aruba Bank ta continua na compromete cu iniciativa comunitario cu ta fortalece Aruba y mehora e bienestar di su comunidad.







Lazaro a gana di segundo premio di Mini Mega



ORANJESTAD (AAN): Recien Lazaro a cumpra ticket loco pa e sorteo di Mini Mega. Y el a bin nota cu tur cuatro number riba e ticket a sali ganador. E unico cu e no a haya bon, tabata e Megaball.

Esey nifica cu Lazaro a gana di dos premio di Minimega. Recien el a acudi na oficina di Lotto pa asina reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode riba e ticket, e computer a confirma cu Lazaro a gana 12.071 Florin.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. E ticket ganador a wordo cumpra na Sheba Lottery.

Votamento a cuminza pa e premio di Oranje Fonds

Publico di Aruba tambe por vota pa mira kende den Caribe ta gana 'Appeltje van Oranje'



ORANJESTAD (AAN): Habitantenan di Caribe por vota ya e siman aki caba pa nan candidato faborito pa e premio 'Appeltje van Oranje'. Dies organizacion di Caribe ta bin na remarke pa gana e premio. Oranje Fonds ta entrega cada aña un 'Appeltje van Oranje' na tres organizacion cu ta dedica pa crea un sociedad conecta den Hulanda y Caribe Hulandes. Bo por vota te cu dia 27 di Mei via e website:

www.bit.ly/2026appel

Lo bay tin dies dia pa vota! Oranje Fonds a anuncia na Maart caba e nomber di e organizacionnan cu candidato pa ricibi Appeltje van Oranje. E organizacionnan den Caribe ta forma parti di e cincuenta candidatonan en total. Esnan di Caribe ta:

(*) Stichting Trampolin pa Trabao -Aruba.
(*) Fundacion Pa Nos Comunidad -Aruba.
(*) Fundacion ADRA -Aruba.
(*) Stichting Hestia Stichting Hestia -Curaçao.
(*) Mega D Youth Foundation -St. Eustatius.
(*) Freegan Food Foundation -St. Maarten.
(*) Fundashon ManUniko -Curaçao.
(*) Excellence Center in Education Foundation (ECE) -Curaçao.
(*) Fundashon Sentro di Bario Otrobanda -Curaçao.
(*) Leaders for Change -St. Maarten.

Publico lo dicidi via di votamento, cual organizacion lo bay bira e prome nominadonan. Despues di esey, un hurado lo determina cual otro nuebe organizacion lo wordo wnomina durante un dia di presentacion na Juni. E dia ey, tur e candidatanan lo presenta nan mes na otro y na hurado. Tres organizacion ta gana finalmente e Appeltje van Oranje. Na October, Reina Maxima lo anuncia cua di e tres organizacionnan aki lo ricibi un premio.

Lucha contra pobreza: Pobreza ta un problema persistente na Caribe. Su impacto ta enorme y ta afecta salud, e oportunidadnan y e capacidad di participa den sociedad. Un di cada tres habitante den Caribe ta biba den pobreza. Maneho actual contra pobreza ta hopi complica of no ta suficiente, cu ta stroba e personanan ta haya e apoyo cu nan mester di dje. Pesey, e iniciativanan social ta indispensabel pa reduci y preveni pobreza. Nan ta hopi cerca di publico, ta conta cu nan confianza, y ta ofrece e apoyo cu e personanan tin mester di dje.

Oranje Fonds ta entrega e premio 'Appeltje van Oranje' na tres iniciativa cu ta promove un sociedad inclusivo y comprometi. Pa por haya e premio, e iniciativanan aki mester ta unico, creativo, y significante, y ta por lo menos dos aña activo. E tema di Appeltjes ta cambia cada aña. E premio ta consisti di un estatua chikito di brons, diseña y realiza pa Prinses Beatrix y un suma di 25.000 Euro. E placa por wordo gasta libremente den e metanan di e iniciativa ganador. Cada aña, Reina Máxima ta entrega e tres Appeltjes van Oranje na Paleis Noordeinde.

Papiamento ta un idioma y no un dialecto

Sr. Redactor, permiti mi un espacio den DIARIO pa mi duna un ripiticion di informacion cu hopi hende na comunidad sa, pero algun otro sorprendentemente no sa mes, incluyendo algun Tourguide na Aruba!

Esaki ta pa e ignorantenan cu a base diario ta duna mal informacion na nos bishitantenan y tin biaha cu asta un tono di burla y menosprecio.

Papiamento no ta un dialecto si no un idioma y ta registra como tal. Por favor stop di duna mal informacion y si tin duda por consulta A.I. y lo bo haya e informacion corecto.

Stop di menosprecia y haci burla di un isla y su idioma na unda cu bo a bin pa un miho bida. Supuesto guianan mester educa nan mes miho.

Un Arubiano.
(Nomber conoci pa Redaccion).

Coreccion riba Sorteo di Weekend

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
— Diasabra 16 Mei 2026
— Diadomingo 17 Mei 2026

DIARIO	KORSOU	Lotería Santo Domingo	CAT4CHI	ZODIAC	LUCKY 3
Diasabra 6399 9516 1398	Diasabra 3512 0006 9639	Diadomingo Anochi No tin sorteo (Proximo sorteo 31 Mei)	Diasabra Merdia 3266 7121 4525 FP Diasabra Anochi 1662 5849 6954 X3	Diasabra Merdia 4542 Geminis Diasabra Anochi 5404 Scorpio	Diasabra Merdia 613 X2 Diasabra Anochi 158 X2
Diadomingo 6594 8380 1167	Diadomingo 5424 8772 7024	SUPER 4 Diasabra 1030 Diadomingo 7119	Diadomingo Merdia 3779 3771 6254 X3	Diadomingo Merdia 3072 Leo	Diadomingo Merdia 429 X5

BIG 4 — Diasabra: Merdia X2 4363, Anochi X2 0571; Diadomingo: Merdia X3 7351
DFF — Diasabra: Merdia 1809, Anochi 2300; Diadomingo: Merdia 0383
LOTTO DI DIA — Diasabra 07-17-19-28-30; Diadomingo 07-11-16-17-20

ORANJESTAD (AAN): Debi na un eror di Diagramacion di DIARIO, e corant di Dialuna mainta a contene eror y a laga varios sorteo afo. DIARIO ta ofrece su disculpa, y aki ta produci e resultado di numbernan corecto di Diasabra y Diadomingo.



Diamars 19 Mei. Di shete siman di Pasco di Resureccion aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: Echonan 20,17-27;
Salmo: 68;
Evangelio: Huan 17,1-11;

"Pero mi no ta considera mi bida di ningun balor pa mi, loke tin balor pa mi ta, termina mi mision y e trabou cu mi a haya di Señor Hesus, esta predica e bon noticia tocante gracia di Dios." Echonan 20,24

Den e lectura aki ta papia di e discurso conmovedor di e despedida di Pablo na e lidernan di Efese. E ta siña nos tocante e liderazgo cristian autentico cu ta biba cu humildad. Sirbi meymey di dificultadnan y pone na prome luga nos mision contra tur miedo of 'apego' na nos propio bida. Pablo no a sconde su lagrimanan ni su dificultadnan demostrando asina cu e liderazgo berdadero ta basa su mes den sirbishi no den poder.Tambe e ta destaca e balor di siña tur e conseho di Dios den publico y na e casnan sin pone e parti dificil pa complace hende kiermen predica tur e berdad. Aunke cu Spirito Santo a adverti'e tocante sufrimento y prizon, Pablo a mantene su mes firme y cu curashi p'asina pone como prioridad pa completa su vocacion. Esaki ta invita nos pa reflexiona riba nos propio compromiso cu e Evangelio. E ta mustra nos pa mantene nos fiel den tempo di tribulacion y duna testimonio di nos fe, hasta ora e caminda ta hiba nos na sacrificio.

Oracion: Señor y mi Dios duna nos como lidernan di nos famia, trabou, grupo y comunidad pa cumpli cu nos mision sirbiendo den tur humildad, fiel, firme y dunando testimonio hasta na ora di tribulacion pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIALUNA 18 MEI 2026

DIARIO	KORSOU	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC
7828	5504	2533	2132	MERDIA: 3688 PISCIS
7109	7095	3861	3331	ANOCHI: 1859 ARIES
2787	5514	3146	2536	
		MULTI- X: X2	X5	

DFF MERDIA	DFF ANOCHI	LUCKY 3 MERDIA	LUCKY 3 ANOCHI	BIG 4 MERDIA	BIG 4 ANOCHI	SUPER 4
7816	9839	730 X2	342 X2	1267 X2	7396 X2	2738

LOTTO DI DIA: 08-09-17-24-29

EMERGENCIA NA ARUBA
Diamars 19 Mei 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Tempo ta keda seco awe tambe, y concentracion basta modera di stof di Sahara ta sigui mantene visibilidad reduci. Biento lo ta djis un tiki menos fuerte e dianan aki.

•• Biento di Pariba modera entre 20 y 39 km/h, tin biaha cu rafaga duro te 61 km/h. Ola modera te bruto entre 4 y 8 pia.

BUSCA PALABRA

A	G	C	B	N	E	A	E	A	V	I	L
D	R	O	T	G	U	E	C	S	E	E	A
B	M	N	O	A	R	R	M	D	G	E	G
A	N	D	Y	M	M	E	B	R	G	C	U
C	M	I	O	A	H	G	A	E	I	A	H
O	E	M	B	U	R	R	D	D	E	R	C
N	H	E	I	G	U	U	K	I	B	N	E
I	E	N	C	U	M	B	E	L	U	I	L
B	R	T	B	R	U	M	T	S	R	D	U
I	C	O	S	K	S	A	C	G	G	U	G
H	C	T	G	E	T	H	H	B	E	V	N
S	O	P	E	N	A	G	U	M	R	B	B
E	G	E	T	C	R	U	P	R	D	R	G
K	A	A	C	P	D	U	I	R	U	U	V

Hamburger, Veggie Burger, Augurken, Condimento, Keshi, Lechuga, Carni, Bacon, Ketchup, Ciboyo, Mustard, Slider

Bisti bo Seatbelt

Helicopter a yuda hisa turista Hulandes for di Christoffelberg na Corsou

WILLEMSTAD: Diadomingo mainta riba peticion di Polis di Corsou, Wardacosta di Caribe Hulandes a bay rescata un turista Hulandes femenino di 28 aña di edad, kende a resulta herida na su pia riba Christoffelberg. Debi na esaki e no por a cana mas.

Wardacosta a dicidi na hisa e dama herida den brancard cu cabuya, manera por mira riba e potret aki. Asina a hibe pa Aeropuerto di Hato, unda Ambulans a bay cu ne pa Curacao Medical Center.

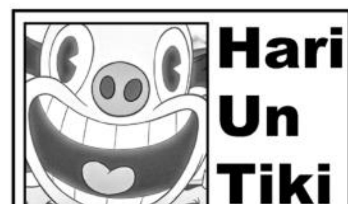


> SUDOKU <

Conceptis SudoKu By Dave Green

7					4			8
	3			8			4	
		5	6			3		
6						5		
	7			1			9	
		2						1
		6			5	2		
	5			9			7	
8			3					9

Difficulty Level ★★★ 5/19



Hari Un Tiki

Juanchito a yega for di scol hopi rabia na cas. Su tata a puntre, ta kico a pasa. Juanchito a bisa:
-*"Mi a puntra mi juffrouw di Wiskunde, si mi lo bay uza e vak aki ora cu mi crece y bira grandi...."*
E tata a puntre e ora:
-*"Y kico bo juffrouw a bisabo?"*
Juanchito cu cara tristo a bisa bek:
-*"El a bisa cu ami lo no uze den futuro, pero tur e muchanan sabi den klas si lo bay uz'e."*

Solucion Anterior

4	8	6	7	3	1	5	2	9
7	5	2	9	6	4	3	8	1
1	9	3	8	5	2	6	7	4
5	3	4	1	2	7	8	9	6
2	1	9	5	8	6	4	3	7
6	7	8	4	9	3	1	5	2
8	2	1	6	7	5	9	4	3
3	6	5	2	4	9	7	1	8
9	4	7	3	1	8	2	6	5

Difficulty Level ★★★ 5/18

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—19 Mei 2026
Solo ta baha: 6:59 p.m.
—20 Mei 2026
Solo ta sali: 6:15 a.m.
Solo ta baha: 6:59 p.m.
—21 Mei 2026
Solo ta sali: 6:14 a.m.
Solo ta baha: 6:59 p.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 19 Mei 2026:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diaranson 20 Mei 2026:
Allure of the Seas:
(07:00 - 16:00)
Carnival Vista:
(07:00 - 16:00)
—Diahuebs 21 Mei 2026:
Carnival Venezia:
(09:00 - 22:00)
—Diamars 26 Mei 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 2 Juni 2026:
Grandeur of the Seas:

Palabra di pabien na tur Dokter di Cas riba nan dia

ORANJESTAD (AAN): Awe 19 di Mei, mundo ta conmemora Dia Mundial di Dokter di Cas (World Family Doctor Day). E celebracion aki a cuminsa na aña 2010 riba iniciativa di World Organization of Family Doctors (WONCA), un organizacion internacional cu ta representa dokternan di cas rond mundo. Meta principal di e dia special aki ta pa reconoce e papel importante cu dokternan di cas ta hunga den salud y bienestar di comunidadnan.



Dokter di cas hopi biaha ta e prome persona cu un hende ta bishita ora tin problema di salud. No solamente nan ta trata enfermedad, pero tambe ta guia, conseha y compaña pashentnan den diferente etapa di bida.

Na Aruba, nos tin motibo pa ta profundamente agradeci cu tur nos dokternan di cas. Cu dedicacion, amor pa profesion y compromiso, nan ta traha diariamente pa cuida salubridad di nos pueblo. Durante momentonan dificil y tambe den cuido diario, nan ta brinda sosten, speranza y atencion humano na cada pashent.

DIARIO ta tuma e oportunidad aki pa felicita tur dokter di cas riba nan dia special. Nos ta expresa nos gratitud sincero pa e trabao balioso cu nan ta haci cada dia pa bienestar di Aruba.

Tambe nos ta reconoce y felicita tur asistente medico, enfermeronan, recepcionistanan y tur empleado cu ta traha hunto cu dokternan di cas. Salud di comunidad ta posibel danki na e esfuerso conhunto di hopi profesional dedica. Danki pa boso servicio, boso entrega y boso curason grandi pa cuida otro.

KPA a ricibi un integrante nobo

Cuerpo Policial Aruba a duna bon bini na K9 Carla



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Cuerpo Policial Aruba a ricibi un integrante nobo y valioso pa Unidad di K-9. Ta trata di e cacho policial yama 'Carla'.

Carla ta un donacion di e organisacion cu ta hiba e nomber di Irondog K9 International. Carla ta e di tres cacho cu KPA ta ricibi di e organisacion di Irondog. Esaki ta fortalece relacion di hopi aña cu Irondog tin cu Cuerpo Policial Aruba. E meta pricinipal ta pa garantisa y eleva e seguridad di nos dushi isla. E relacion cu Irondog K9 International ta bay mas leu cu solamente un donacion di cachonan.



Den pasado a sa di brinda sosten fundamental na Cuerpo Policial Aruba pa medio di donacion di vest, banchi, oranan di entrenamento tambe seminarionan importante na Merca cu nos propio agentenan tabata tin oportunidad di atende, cu ta danki na Irondog K9 International.



E entrega oficial y presentacion a tuma lugar den presencia di e CEO y fundador Charlie Nash y CFO sra. Mitzi Nash hunto cu personal di Unidad di K9 incluyendo altocomisario Ramon Arnhem. Altocomisario na su turno a sa di expresa su gratitud na Irondog K9 International pa nan donacion y aporte pa kere den e capacidad di Unidad di K-9 di Cuerpo Policial Aruba.



K9 Carla tambe a haya varios regalo for di altocomisario Arnhem mirando cu Carla a caba di cumpli aña. Carla a mustra su agradecimento y a keda masha contento mes. Cuerpo Policial Aruba ta yama un bonbini na e integrante nobo K9 Carla y sa cu e ta cla pa aporta na e seguridad di comunidad.



DEPORTE INTERNACIONAL

Xabi Alonso ta e manager nobo di Chelsea cu un contract di cuatro aña



Ta spera cu Xabi Alonso lo guia Chelsea bek na e elite di e clubnan Europeo.
E ex-entrenador di Real Madrid a firma un contract di cuatro aña cu garantia cu lo dun'e placa pa inverti den firmanan di alto profil y lo tin palabra den transferencianan. Chelsea a dun'e e titulo di "manager" na lugar di coach debi na su prestigio den futbol, pero tambe pasobra e lo tin mas autoridad dentro di e structura di e club.
Increiblemente, Alonso ta e di seis entrenador di Chelsea den e era di Behdad Eghbali y Todd Boehly, despues di Thomas Tuchel, Graham Potter, Mauricio Pochettino, Enzo Maresca y Liam Rosenior.
E directiva ta admiti cu e temporada aki a cay bou di e normanan y awor ta enfrenta e posibilidad real di no ta den competencianan europeo otro aña despues di perde e final di FA Cup contra Manchester City y cay den e tabla di Premier League.
Pero despues cu Eghbali y Boehly a purba di implementa un modelo diferente — cumpra y bende hungadonan jong na lugar di firma streanan establecí — awo nan lo duna Alonso un rol clave den decisionnan di transferencia.

Marcus Rashford lo acepta un contrato di 5 aña cu Barcelona pa finaliza su transferencia

Segun informe, Marcus Rashford ta cla pa sigura su transferencia pa Barcelona. E delantero di Manchester United, cu a pasa e temporada 2025-26 den prestamo na Camp Nou, kier keda na Cataluña mas leu cu zomer.
Aunke cu Barcelona y United tin algun luna den combersacion, e dos bandanan ainda no a yega na un acuerdo, loke ta laga Rashford su futuro insigur. United ta keda firme den su baloracion di $35 miyon (€30 miyon) pa e hungador, un cifra cu e club Spaño no ta dispuesto pa paga.
Sinembargo, awor ta informa cu Rashford ta prepara pa yuda finalisa e traspaso. Segun e media spaño Mundo Deportivo, e ingles a yega na un acuerdo en principio pa un contract di tres aña cu Barcelona, cu lo encera un reduccion di 40% den su salario for di Old Trafford.
Sinembargo, mirando e negociacionnan, e ta prepara



awo pa bandona e proposicion aki y na lugar di esey, e lo firma un contrato di cinco aña, ya cu e lo ta e 'unico opcion' pa haci e acuerdo financieramente viabel pa e club.
E limitacionnan financiero bon conoci di Barcelona ta complica e negociacionnan, ya cu e club ta prefera un otro prestamo na un transferencia permanente. E problema ta sinta den con e cifra di $35 miyon lo wordo reparti riba e contrato di Rashford, impactando e contabilidad y balansa di e club.
Sinembargo, United no ta dispuesto pa aproba un otro fiansa y indica cu Rashford mester bay permanentementeoòf no at all. Como resultado, extende e acuerdo na cinco aña lo permiti Barcelona pa reparti e tarifa di transferencia riba un periodo mas largo y reduci nan peso financiero anual.

F1: McLaren a pidi FIA pa "elimina cualkier tipo di aliansa" entre ekiponan meymey di rumornan entre Alpine y Mercedes

CEO di McLaren, Zak Brown, a tuma un paso decisivo den su campaña pa limita e colaboracion entre ekiponan di Formula 1 mandando un carta formal pa presidente di FIA, Mohammed Ben Sulayem, pidiendo cambionan urgente na e reglamentonan pa "elimina cualkier tipo di aliansa" entre ekiponan.
E carta ta adverti, for di e perspectiva di un di e figuranan clave di e ekipo, cu permiti asociacionnan, propiedad cruza, of formanan di control indirecto ta pone na peliger e husticia y integridad di e campionato, specialmente na un momento cu F1 a logra consolidacion economico



y e obhetivo central ta competencia husto.
E debate a bolbe lanta segun cu Mercedes ta explora un inversion potencial den Alpine, un medida cu ta intensifica preguntanan existente tocante aliansa. Sin menciona explicitamente e Silver Arrows y e ekipo cu e piloto argentino Franco Colapinto, Brown a argumenta den su carta cu mantene lasonan structural entre ekiponan ta perhudicial pa ekiponan independiente. E ta sostene cu, siguiendo medidanan implementa pa Liberty Media y FIA pa garantisa e sostenibilidad di 11 ekipo bao di control di gasto, e aliansanan aki no ta hustifica mas.

Steelers ta bolbe firma Aaron Rodgers, di 42 aña, pa un otro temporada



CHICAGO: Pittsburgh Steelers a anuncia dialuna e renobacion di e contract di e quarterback Aaron Rodgers, di 42 aña, pa un temporada y un suma calcula di 25 miyon dollar.
Rodgers, kende tin 66.274 yarda di pasa, 527 touchdown, y cuater premio di MVP den su 21 temporada di NFL, lo hunga su di dos temporada na Pittsburgh.
E quarterback Californiano a tira pa 3.222 yarda, 24 touchdown, y solamente siete intercepcion na 2015, ora e tabata capitan di Steelers.
Rodgers a yega Pittsburgh na 2015 como un agente liber despues di un periodo decepcionante cu New York Jets.

Noticia Internacional

Donald Trump a bisa cu el a cancela un atake riba Iran cu tabata planea pa diamars: "E negociacionnan ta serio"



Presidente di Merca Donald Trump a bisa cu el a cancela un atake planea riba Iran diamars riba urgencia di e lidernan di Qatar, Arabia Saudita y Emiratonan Arabe Uni.

E presidente republicano a bisa cu el a tuma e decision pa motibo di e progreso den e negociacionnan cu Teheran pa yega na un acuerdo di paz.

"E Emir di Qatar, Tamim bin Hamad Al Thani, e Prins Heredero di Arabia Saudita, Mohammed bin Salman Al Saud, y e Presidente di Emiratonan Arabe Uni, Mohamed bin Zayed Al Nahyan, a pidi mi pa pospone nos atake militar planea contra e Republica Islamico di Iran, programa pa mañan, ya cu negociacionnan serio ta tumando luga, den nan opinion, y den opinion di tur lider grandi lo yega na un acuerdo cu lo ta hopi aceptabel pa Merca, y tambe pa tur pais den Medio Oriente y mas leu," Trump a declara riba su medionan social.

E mandatario a agrega: "E acuerdo aki lo inclui, y esaki ta crucial, un prohibicion di armanan nuclear pa Iran! A base di e respet cu mi tin pa e lidernan menciona ariba, mi a instrui Secretario di Guera Pete Hegseth, Presidente di e Hefenan di Estado Mayor Conhunto General Daniel Caine, y e Forsanan Arma di Merca cu nos lo NO realisa e atake planea contra Iran, pero mi a instrui nan mas aleu pa ta prepara pa sigui cu un atake na escala completo contra Iran na cualkier momento si no yega na un acuerdo aceptabel."

Venezuela y Merca a evalua plannan pa reconstrui un red di coriente "confiabel" den e pais Sur Americano



E encargado di asuntonan di Merca na Venezuela, John Barrett, a reuni cu e minister Venezolano di Energia Eléctrico Rolando Alcalá pa discuti e reconstruccion di e red electrico di e pais.

Segun e Embahada Mericano na Caracas, Barrett a indica cu e plan di tres fase di administracion di presidente Donald Trump pa Venezuela ta priorisa restauracion di "un suministro di energia confiabel" a traves di e "experticio, inversion y colaboracion" di Washington.

E mision diplomatico a comparti un potret di e reunion, sin detaya e contenido di e combersacion of e pasonan specifico pa reconstruccion di e sistema. E reunion ta tuma lugá meimei di kehonan ripiti riba medionan social tocante interupcionnan prolonga di coriente den diferente region di e pais.

Siman pasa, e opositor Henrique Capriles a informa riba e red social X tocante "fuerte fluctuacionnan electrico" na Caracas, Miranda, Carabobo, Anzoátegui y Táchira. Capriles a declara cu "tur dia, ciudadnan completo ta pasa entre seis y ocho ora sin coriente, negoshinan ta paralisa, fabricanan ta cera, ekipo ta daña, y miles di Venezolano ta luchando pa haya trabou."

El a agrega cu sin coriente no tin produccion, empleo, inversion ni calidad di bida, y a puntra riba e plan pa reverse e situacion den e sector di coriente.

E presidente interino di Venezuela, Delcy Rodríguez, a reuni cu gobernantenan diabierna ultimo pa evalua e funcionamento di e sistema nacional di coriente, un dia despues cu autoridadnan a informa di un "aumento den demanda" pa e servicio.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI COLOMBIA

MUCHA CHIKITO A MURI ORA DI CAY FOR DI PISO 15

BOGOTA: Un mucha di 5 aña di edad, a muri den pueblo di Fontibón na Bogota, despues di a cay di Piso 15 di un edificio residencial. Autoridadnan a cuminza cu un investigacion pa haya sa loke exactamente a socede den e caso. Hefe di Proteccion y Servicio Special di Polis Metropolitano di Bogota, Norberto Caro, a declara cu e prome indicacion ta cu e mucha tabata hunto cu un su ruman muhe chikito, y tur dos tabata hungando riba balcon sin supervision, ora cu el a cay di halto. E caida tabatin impacto fuerte cu a ocasiona morto inmediato di e criatura. Autoridadnan a bisa cu e mucha muhe di 4 aña, awor ta den poder di autoridad administrativo pa e proceso di restablece derecho, mientras cu ta interogando e mayornan pa asina haya sa di con tur esaki a socede.



SPAÑA TA DEPORTA COLOMBIANO CU MATA PUSHI



BOGOTA: Cancilleria di Colombia a confirma cu Husticia na Spaña a dicidi na expulsa un detenido cu a caba di wordo sentencia na 1 aña di prison na e pais Europeo. Ta trata di e acusado Andrés Camilo C.P. di 29 aña di nacionalidad Colombiano, kende na April 2026 a pasa man pa un palo di basora, y tambe cu yen di scop a mata e pushi 'Nala' y despues lag'e sin bida riba caya. E pushi ta e mascota chikito di su ex-pareha, y cu el a mata djis pa haci mas daño posibel. Hues na Spaña awor a dicidi na deporte bek pa Colombia, pues e deportacion lo substitui e castigo di prison. Ademas ta prohibi Andrés pa 5 aña largo e no por drenta na ningun pais di Union Europeo (incluyendo islanan den Caribe), y e tin di paga daño y perhuicio di 1.000 Euro na su ex-pareha. E caso a haya hopi atencion despues cu protestanan di centenares di hende a start na Spaña pa gruponan na defensa di animalnan. E protestanan bao nomber di 'Justicia para Nala' kier a mustra e violencia unda e homber djis kier a ocasiona dolor sicologico na un ex-ser keri di dje. Awor na Spaña, e gruponan aki ta pidi pa pueblo Colombiano duna e Andrés aki su merecido tambe ora e yega e pais bek.



Noticia Internacional

Elon Musk ta perde demanda contra OpenAI



Un hurado Mericano a dicta sentencia contra Elon Musk dialuna den su demanda contra OpenAI, constatando cu e compania di inteligencia artificial no ta responsabel pa e persona mas rico di mundo pa supuestamente desvia di su mision original pa beneficia humanidad.

Den un veredicto unanime, e hurado den Corte federal na Oakland, California, a declara cu Musk a presenta su caso hopi laat.

E proceso a cuminsa dia 28 di april. El a wordo considera ampliamente un momento crucial pa e futuro di OpenAI y AI en general, tanto pa loke ta trata con e mester wordo uza como ken e mester beneficia, incluso den e esfera financiero.

Hende ta uza inteligencia artificial pa incontable proposito, incluyendo educacion, reconocemento facial, conseho financiero, periodismo, investigacion huridico, diagnosisnan medico, y deepfakes dañino. Hopi hende ta expresa desconfianza den e tecnologia y tin miedo cu e por desplasa hende for di nan trabou.

E veredicto a bin despues di 11 dia di testimonio y argumentonan den cual e credibilidad di Musk y Altman tabata someti na atakenan ripiti. Cada banda a acusa e otro di ta mas interesa den placa cu den sirbi publico.

Den su argumento di clausura, e abogado di Musk, Steven Molo, a recorda e hurado cu varios testigo a cuestiona e sinceridad di Altman of a yam'e un mentiroso, y cu Musk no a duna un "si" resonante ora a puntr'e durante e huicio si e tabata completamente di confiansa. Musk a acusa OpenAI di ta purba di enrikece inhustamente inversionistanan y insiders na costo di e organisacion sin fin di lucrativo, y di no ta priorisa seguridad di inteligencia artificial. Tambe el a sostene cu Microsoft tabata sa for di cuminsamento cu OpenAI tabata preocupa mas cu placa cu altruismo.

Ukraine a responde na bombardeo ruso cu su atake di mas grandi riba Moscu



Moscu tabata e escena di e atake mas grandi di drone Ukraniano den e ultimo añanan, cu mas di 500 aparato lansa den oranan di madruga di diadomingo, segun autoridadnan local.

E Ministerio di Defensa Ruso a bisa riba e plataforma di medionan social Max cu "servicionan di defensa aereo a intercepta y destrui 556 drone for di Ukraine" riba 14 region Ruso, y tambe riba Crimea anexa y Laman Preto y Azov.

Presidente di Ukraine, Volodymyr Zelensky a hustifica e ofensiva como un intento pa forsa Rusia pa stop e guera. E capital ruso tin un red di sistemanan di defensa aereo di capa cu practicamente ta blokia cualkier menasa aereo, pero varios drone a logra penetra esaki, matando por lo menos tres civil y heridando 16 otro na Moscu y region rond di dje, segun autoridadnan ruso.

INTERNACIONAL — NOTICIA FOR DI VENEZUELA

COMPANIA CEMENT TA REGRESANDO VENEZUELA

CARACAS: E compania multinacional di Colombia, esta 'Cementos Argos' a reactiva su relacion comercial cu Venezuela y tin pensa di exporta 5.000 ton pa luna di cement pa mercado Venezolano pa final di 2026, segun e compania a divulga durante recien declaracion cu inversionistanan. E compania cu tabata e ultimo doño priva di e fabrica di Cemento Andino na estado Trujillo prome cu el wordo expropia na 2007, ta pensa cu Venezuela ta un mercado cu 'potencial grandi riba plazo largo', impulsa pa e reactivacion economico y e necesidadnan di infrastructura. Segun gerencia di Cementos Argos, e empresa ya caba tin "contact comercial activo" cu Venezuela y ta bayendo pa nan meta di exporta via un strategia di escalamento di capital abao, apoya pa su red logistico y alianzanan di distribucion. E compania ainda tin caso den Corte pendiente pa e expropiacion di su pertenencianan sin compensacion, cual segun nan, e situacion lo por yuda nan tin un presencia mas solido na Venezuela asina cu e panorama y economia Venezolano ta evoluciona.



CUATRO MUCHA CHIKITO A HOGA DEN UN LAGUN



MATURIN: Riba Diasabra e noticia tristo a drenta cu cuatro mucha a hoga den un lagun na comunidad di Manuelita Sáenz di pueblo San Jaime, na Maturin, na estado Monagas. Ta diferente unidad di Polis, personal di Rescate y Proteccion Civil a acudi na e lugar ora cu a drenta informacion cu e muchanan chikito a desaparece den e lagun. Autoridadnan a indica cu tres di e victimanan tabata e rumannan Luisana Peña di 11 aña, Leonardo Peña di 12 aña, y Oscar Peña di 8 aña, kendenan ta procedente di Anaco, na estado Anzoategui y tabata na e ciudad ta bishitando famianan. E di cuatro mucha, Davián Pereira di 11 aña, ta biba na San Jaime. E muchanan tabata bao vigilancia di un wela, ora cu e tragedia a socede. Na comienzo ta tres mucha den awa a haya problema, y mirando esaki, e ora Leonardo Peña di 12 aña na forma di heroe a trata di bay salba su rumannan y e otro mucha, pero aunke el a haci su intento balente di yuda nan, e tambe a wordo lastra pa e coriente fuerte y a hoga hunto cu nan. Unidadnan di Bombero a yega, kendenan a bay haci trabao intenso di localisa y saca e curpanan. Detectivenan di Polis di Cicpc a cuminza cu investigacion y a bay cu e restonan mortal.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Wilhelmina Tromp Tromp

Cariñosamente yama "Wele of Tante Mina"
***09-10-1936 - †10-05-2026**

Na number di su:
Casa: †Fransisco Tromp
Yiu: Gerard "Herry" Tromp
Nieto: Gerard Tromp
Mama di su nieto:
Vivian Stamper y Carlos Alberto Carvajal
Rumanann na Aruba y Venezuela:
† Albert y †Viola Figaroa y famia
†Carmen y †Rosendo Tromp y famia
†Teresita y †Pablo Tromp y famia
†Fortunata y †Dominico Tromp y famia
Regina y †Thomas Quandus y famia
†Thomasita y †Frans Kelly y famia
Elvira Orman y famia
Arcadio y Victorina Lopez y famia
Sua y cuñanan:
†Nicolaas y †Foustina Tromp y famia
†Isencia y †Miano Martis y famia
†Monica y †Hacobo Ridderstaat y famia
†Germito y Precentacion Tromp y famia
†Vicente y †Hertrocida Tromp y famia
†Simon y †Maria Tromp y famia
†Marcolino y Wanita Tromp y fami
†Dominico y †Fortunata Tromp y famia
†Egidio y Jacinta Tromp y famia
†VeronicaTromp
†Irena y †Herry Koolman y famia
Ihanan, bisiñanan.
Señoranan cu a yuda cuide: Tea y Vivian
Dokter Correa y assistentnan
Dokter Casares y wondenpoli
Demas famia: Tromp, Figaroa, Ridderstaat, Giel, Frank, Kelly, Gomez, Lopez, Quandus, Jansen, Gavidia, Rosa, Wever, Semeleer, Eckmeyer, Krozendijk, van der Biest, Wolf, Faro, Hoek, Jacobs, Hoo, de Cuba, Cristiaans, Lobbrecht, Stamper, Webb.

Ta invita famia, conocirnan y bisiñanan pa asisti na acto di entiero caul lo tuma lugar diamars 19 mei 2026 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Anna na Noord

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Acepta tur cos di e mannan di Dios
Ofrece na dje tur cos cu Amor y Gradicimento
Pa asina nos por drenta Paraiso
-Padre Pio –

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Alsida Croes-Werleman

Mihor conoci como 'Chida' of 'Mama Chida'
28-08-1938 – 12-05-2026

Viuda di: †Theofilo M. Efrain Croes
Mama y Tata: † Vicento Werleman y †Angelica Werleman-Croes

Na nomber di su:
Juinan: Louise Rafaël-Croes y Efraim 'Frany' Rafaël
Gregory Croes y Milena Croes-Herrera Moran
Adeline Croes y John Croes
Nieto & Nietanan Stima: Francine Rafaël y Brandon van Gijn
Lousette Rafaël y Ritchie Thiel
Denise Rafaël
Jeremy Croes
Jarod Croes y Dishana Croes
Bisanietanan Stima: Lea Thiel
Cedella Croes
Mescos cu jui: Dolores 'Titi' Machado
Thairine Becker
Rumannan:
†Jantje Werleman y †Chichia Werleman-Croes y famia
†Louisa Werleman y †Nai Werleman y famia
†Jacintha 'Chichi' Croes-Werleman y †Fanfa Croes y famia
†Dominico 'Coco' Werleman y †Nicolina Werleman-Croes y famia
y †Hilda Werleman-Lopez y famia
†Rosimbo 'Chimbo' Werleman y Rina Werleman-Kock y famia
Juan 'Roly' Werleman y Rosly Werleman-Croes y famia
Fortunato 'Catey' Werleman y Keta Werleman-Croes y famia
Swa y Cuñanan: †Didi Lopez-Croes y †Bibi Lopez y famia
†Chichia Werleman-Croes y †Jantje Werleman y famia
†Addison Croes y Josefa Croes-Webb y famia
†Armando y †Betty Croes-Dubero y famia
†Ada Croes y Maiky Croes y famia
†Betico Croes y Glenda Croes y famia
†Aiky Croes y Elsa Croes-Tromp y famia
Hendrick Croes y Mechy Croes-Garrido y famia
†Mary Henriquez-Croes y †Norman Henriquez y famia
†Rudy Croes y Damia Croes-Arends y famia
†Tommy Croes y Frida Croes-Luidens y famia
Sobrino y sobrinanan stima: Ruben Werleman, Wina Croes-Werleman, Lily Thode-Werleman, Ricardo Werleman, Ika Lopez-Werleman, Anna Lee-Werleman, Buchi Werleman, Dolores "Titi" Machado-Werleman, Rochi Werleman, Leo Werleman, Enrita Schadlich-Werleman, Lia Lopez, Enriq Werleman, †Rodney Werleman, Angelo Werleman, Lindell Croes-Werleman, Anthony Werleman, Cedric Werleman, Juliette Werleman, Randolph Werleman, Aldrick Werleman y Alan Werleman, Viveca Visser-Lopez, Rudney Lopez, Suzette Croes, Angelique Isebia-Croes, Erin Croes, Addonsito Croes, Paul Croes, Gladiola Kock-Croes, Armando Croes, Ricky Croes, Marian Tujeehut-Croes, Ludwina Croes, Jeanine Croes, Maikito Croes, †Hildward Croes, Franklin Croes, Aldrick Croes, Gisette Croes, Glenbert Croes, Gilberto Jr. Croes, Glendeline Croes, Shahaira Croes, Edwuard Croes, Evelyn Wever-Croes, †Eduardo Croes, Irene Croes, Norman Henriquez, Mary-Ann Henriquez, Dione Croes, Reü Croes, Betto Croes, Ofo Croes, Gilbert Croes, TJ Croes y Pancho Croes.
Mihor amiganan: Bencha Wever
Liana Willems
Femy Muyale
Consuegro y Consuegranan:
†Julio "Yuyu" y †Maria "Mama Chichi" Rafaël-Ras
†Ulpiano "Papa Mulato" Herrera y Narcisa "Mama Nacha" Moran
Valentino "Vale" y Mathilda "Margo" Croes-Vrolijk
Su bon bisiñanan: Shonlita Geerman
Dina Geerman
Mena Geerman
Demás bisiñanan
Ayudantenan di cas: Maria Ines "Mari" Ochoa Sanchez
Maria Isabel Ramirez
Primo y primanan Stima, y demás conocirnan.
Diferente Koornan y Gruponan di Oracion, Grupo Walishali y demás gruponan social cu el a forma parti di dje.
Demas famianan: Croes, Lopez, Werleman, Rafaël, Van Gijn, Thiel, Herrera-Moran, Webb, Henriquez, Garrido, Dubero, Tromp, Arends, Luidens, Paesch, Kock, Visser, Thode, Isebia, Tujeehut, Wever, Martinez, Lee, Machado, Schadlich, Correa de Andrade, Everon, Geerman y demás familiaresnan.

Ta invita tur hende pa e acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 19 di Mei 2026 pa 4or di atardi saliendo di Misa Immaculada Concepcion pa Santana De Vries na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 1or di merdia na Misa Immaculada na Santa Cruz.

Ta pidi disculpa si pa motibo di tristesa por a lubida un miembro di famia, tambe después di condolencia no ta ricibi bishita na cas.

Liliana Rasmijn, RP di KPA:

KPA y Ministerio Publico ta trahando hunto riba deteccion di arma di candela ilegal



ORANJESTAD (AAN) Liliana Rasmijn, Relacionista Publico di Cuerpo Policial, a sigui splica den entrevista cu Matutino DIARIO, cu tin caso di persona 18 luna cera, como portador di arma di candela ilegal, y KPA ta purba target e hobennan pasobra nan ta Aruba su futuro, y nan ta duna nan un chens mas. Nan ta mara na e parti di Reclassering, pa ora nan sinta nan castigo nan ta haya chens di bin bek den comunidad.

"Nos ta haci un apelacion un biaha mas. E no ta un tema popular, pero uno cu hopi hende no kier papia di dje, pero bo ta wak na e tips cu ta bin na 111-41 con nos ta yega na personanan cu tin arma di candela. Siman pasa, manera por a wak, nos tabata tin detencion, na unda den menos di un siman ya tabata tin un sentencia di dos luna caba. Y corda bon, e tabata pa dos arma di candela. Pero el a cay den e parti di hoben, Pesey e castigo tabata un tiki mas abao", Rasmijn a indica.

El a añadi cu nan ta un proyecto unda cu diferente persona di diferente departamento ta traha hunto, tanto di KPA y di Ministerio Publico, na unda nan ta traha duro pasobra nan sa kico ta e consecuencia di carga un arma di candela ilegal.

"Pues, mi ta haci un apelacion un biaha mas. Bo tin te dia 24 di Mei pa deposita sea e arma di candela, e por ta un pieza, e por ta un municion, bo ta keda anonimo", Vocero Policial Liliana Rasmijn a reitera.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CUMPRA
* Holoshi antigua y moderno.
* Articulonan antigua.
Tel: 744-9995

ASSOCIATED REALTORS
TERENO PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo tereno?
Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario.
Yama na 593-6318.

TA CHAPI
Chapi, haci cura limpi, corta tur sorto di mata, tira yerba, hasi coco limpi, hardineria pa luna of quincena, irigacion.
Hiba sushi na dump.
CEL: 564-0703 BON PRIJS

GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta pikje pornada. Airco y bateria tambe. Frigidaire, stoof, wasmachine, dryer etc. ta 25,- p/un. Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

SERVICES GARDENS
Maintenance by the month and by week, trim all tree big or small, with experience since 2006.
We take all to Ecotech.
CALL ANYTIME 593-8852.

TA HUUR
Apartamento na Dakota.
Awa y coriente apart.
Prijs Afl.950,-.
Cel: 594-0609

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

El a wordo rescata Diadomingo cu helicopter

Turista Canades a pasa henter Diasabra anochi y madruga perdi den mondi na Corsou



WILLEMSTAD: Tabata Diasabra 16 di Mei, cu Centro MOC di Wardacosta di Caribe Hulandes a ricibi via Polis di Corsou e informe cu tin un turista Canades femenino di 70 aña perdi.

E dama adulto mayor aki a bay cana den mondi di Seru Biento na Banda Abao, y no a regresa. Su casa cu ta un turista Canades tambe, a bati alarma na Polis riba Diasabra atardi, y mesora diferente patruya di Polis y demas personal di rescate a bay yuda den buskeda.

Asina a laga e Helicopter di Wardacosta lanta vuelo pa asina yuda cu buskeda den e area. Despues e avion Dash-8 di Wardacosta tambe a lanta vuelo pa yuda busca for di halto uzando ekiponan sofistica.

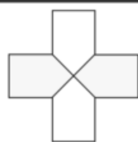
Te den oranan di anochi a sigui cu buskeda intensivo pa e señora perdi.

Diadomingo mainta, hasta prome cu solo a sali, e accion di buskeda a sigui cu yudansa un biaha mas cu Helicopter di Wardacosta.

E mainta ey, nan a logra localiza e señora den vecindario di Lagun. Nan a dicidi na his'e via cabuya pa bay abordo di e Helicopter, y asina a bay cu ne rumbo pa Aeropuerto di Hato, unda personal di Ambulans a dune un revision, check tur señal vital, y a nota cu aunke el a pasa henter atardi, anochi y marduga perdi, e ta den bon condicion.

Despues tanto e señora y su casa a wordo hiba bek pa nan lugar di hospedahe.

E situacion aki ta mustra cu ora tin un bon cooperacion y comunicacion entre tur instancia esencial, e ta produci resultadonan positivo durante misionnan di rescate.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:

Sra. Wilhelmina Regina Henriëtte Mac Jannet "Wil"

Un ex colega hopi stima di Wit Gele Kruis.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Wil drumi dushi den brasa di Señor.



Cu profundo tristesa Horacio Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di:

Alsida Croes-Werleman

Mama di nos colega Louise Rafaël - Croes, pediatra.

HOH ta desea dokter Rafaël - Croes y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Horacio Oduber HOSPITAL

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Esposa, yiunan, nietonan y rumanan ta anuncia fayecimento di:

Sr. Hynish A. de Jongh
Mihor conoci como "Arthur"
***04-05-1948 - †12-05-2026**

Mayornan: †Angelica Williams
†Edward de Jongh
Na nomber di su:
Casa: Edseline de Jongh-Evertsz
Yiunan: Leonardo de Jongh y famia
Genevieve de Jongh
Journard de Jongh
Rumannan:
Lloyd de Jongh
Diana de Jongh
†Helen de Jongh
Coleta de Jongh-de Pool y Egito de Pool y famia
Roxanne de Jongh y Jasper
Subrinanan: Chantal de Jongh
Christel Perdue y famia
Oliver de Jongh y famia
Irvin de Jongh
Dulcinela de Jongh y famia
Marilou de Jongh y famia
Primanan: Taffy de Jongh y famia
Giana de Jongh
Nietonan: Leegiomar de Jongh
Leeshon de Jongh
Leeshiana de Jongh
Cuñanan y sua: Vivian Ortege y famia
Wendell Evertsz y famia
Ruthmila y famia
Rosetti van der Wal y famia
Tur amigo(a)nan di corsow y Aruba.
Tur su ex coleganan aki na Aruba.
Demas famia: de Jongh, Buckley, de Pool, James, Nilsen, Roosburg, Ortega, Gurley.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 21 di mei 2026 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir

Premier Mike Eman den reunion na Tweede Kamer

Jan Paternotte di D66 ta aplaudi ambicion di Aruba pa establece un EU-Preclearance

• Tambe e centro di investigacion cu Wageningen University



ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita oficial na Hulanda, Minister-President di Aruba, Mike Eman, dialuna atardi a reuni cu miembro di Tweede Kamer y lider di fraccion D66, Jan Paternotte. E tabata un conversacion amplio tocante cooperacion den Reino Hulandes, desaroyo economico, innovacion y e siguridad regional.



Durante e encuentro, e dos lidernan a destaca e importancia di fortalece e relacion entre Aruba y Hulanda, particularmente den un tempo di cambio geopolitico y economico na mundo.

Paternotte a expresa cu semper ta un placer pa ricibi Minister-President mr. Mike Eman na Tweede Kamer y a enfatisa cu Aruba tin un balor unico den Reino Hulandes. El a bisa cu Aruba no solamente ta conoci internacionalmente como "One Happy Island", pero cu e isla tin tambe un potencial enorme como centro di conocemento, investigacion y innovacion.

Entre e puntonan trata tabatin e reciente cooperacion entre Aruba y Wageningen University & Research (WUR), caminda a firma un memorandum of understanding (MoU) y letter of intent (LoI) pa establece un centro di investigacion na Aruba. Segun Paternotte, e iniciativa aki por yuda desaroya un economia di conocemento na banda di nos industria di turismo. El a destaca tambe cu particularmente e trabaonan di



Aruba riba restauracion di coral y conservacion di naturalesa, indicando cu e conocemento cu ta desaroya na Aruba por tin impacto no solamente pa Caribe, sino tambe mundialmente.

Otro tema importante durante e reunion tabata e posibilidad di un EU preclearance na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Segun Paternotte, Aruba por bira e prome luga den mundo cu un facilidad asina pa entrada mas directo den Union Europeo. Esaki lo facilita biahe entre Aruba y Europa tanto pa turista como pa local permitiendo e pasaheronan cumpli cu e controlnan europeo prome cu nan yega Aeropuerto di Schiphol na Amsterdam of hasta otro aeropuerto europeo.

Paternotte a indica cu un iniciativa asina lo fortalece posicion di Aruba den Europa y lo mustra e balor unico di Reino Hulandes como un reino cu un dimension tanto europeo como caribense.

Minister-President Mike Eman, na su turno, a expresa su gratitud p'e apoyo y compromiso cu Reino Hulandes a demonstra recientemente den un periodo di tension internacional den region, particularmente den relacion cu Venezuela y Merca.

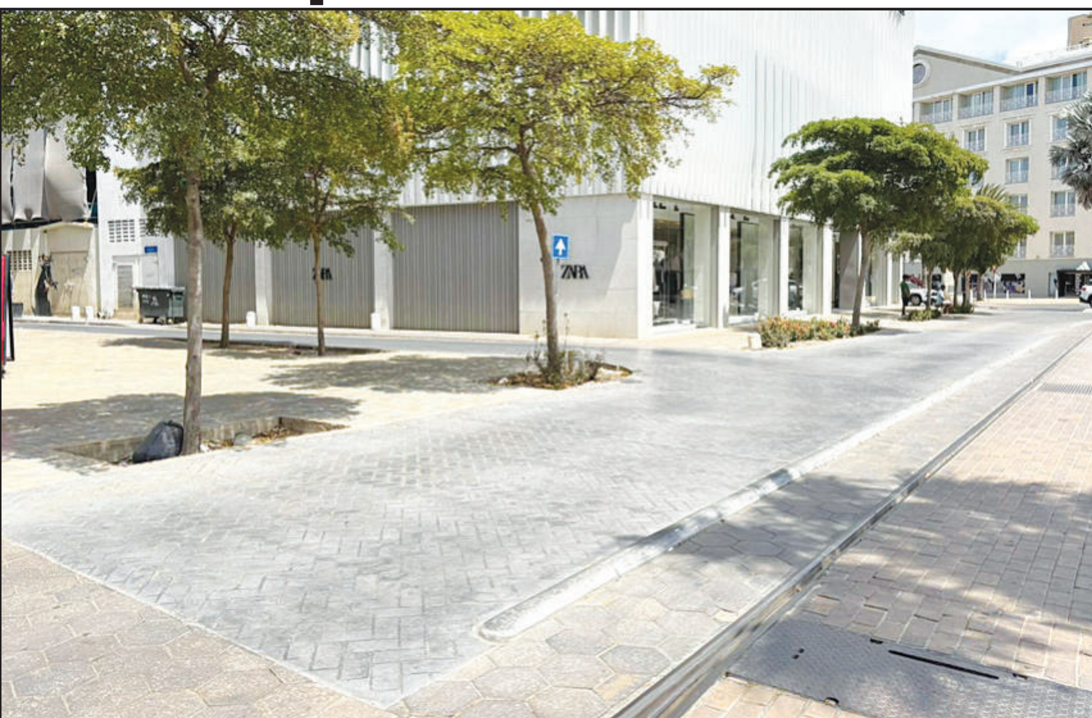
Eman a enfatisa cu Aruba a sinti claramente e presencia y envolvimento di Reino durante e periodo aki, mencionando e contacto intensivo cu ministerionan manera Relacionnan Exterior y Defensa unda a haci tur esfuerso diplomatico pa mantene e islanan for di conflicto regional.

"Esey ta precisamente e momentonan caminda bo mira e balor real di Reino," segun Minister-President Eman. "Nos ta aprecia profundamente cu Reino tabata presente y cu Aruba nunca a keda so den un momento di incertidumbre internacional."

E reunion a toca tambe riba e futuro di e ex-refineria na San Nicolas y e proceso di desmantelacion y duna un proposito nobo n'e area industrial. Minister-President Eman a splica cu Aruba ta busca experticio hulandes pa yuda cu e proyecto compleho aki, cu lo defini e futuro economico di e area despues di mas cu shen aña di actividad industrial Segun Eman, Aruba kier tuma varios decision strategico y sostenibel tocante e terreno y su potencial economico futuro, y pa esey cooperacion tecnico y politico cu Hulanda ta di gran importancia. Paternotte a confirma cu tambe den Parlamento Hulandes tin interes y apoyo p'e proyecto aki, reconociendo e importancia strategico y economico di San Nicolas pa futuro di Aruba.

E reunion na Tweede Kamer ta forma parti di un serie di encuentro oficial durante bishita di Minister-President Mike Eman na Hulanda, enfoca riba fortalecemento di cooperacion den Reino, innovacion economico, sostenibilidad y siguridad regional.

Caminda T-weg di Kazernestraat y Klipstraat a keda cla



ORANJESTAD (AAN): E trabao di revitalizacion di Caya Grandi a cuminza den Kazernestraat, na e T-weg cu Klipstraat, net banda di edificio di Zara. E caminda tabata basta desnivela y a dicidi na kita tur klinker, y basha un capa nobo di cement riba dje.

E trahadornan sa nan trabao bon, y a logra nivela esaki na un forma profesional y a warda tur esaki pa e cement por 'cura', pues pa e seca completo. Ya riba Dialuna e tabata completamente habri bek.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play
A Metacorp Subsidiary

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	9.00 AWG	10.00 AWG
IMAX	11.00 AWG	12.00 AWG
VIP	12.00 AWG	13.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up online or at any The Movies location and start enjoying great benefits!

www.themoviesaruba.com

Mieke de Droog, Universidad di Aruba:

Aruba Doet ta ofrece e studiantenan di Universidad di Aruba un ambiente unico di siñamento



ORANJESTAD (AAN) Señora Mieke de Droog, ken ta dirigi e Facultad di Arte y Ciencia di Universidad di Aruba, en conexion cu e participacion di U.A den Aruba Doet, cual apertura a tuma lugar Diabierna ultimo, a expresa cu e meta di Universidad di Aruba ta, transforma bida y fortifica comunidad di Aruba, y forma generacionnan di ciudadanonan responsabel cu ta lidera, inspira y contribui specificamente, pa medio di nan esfuerzonan integra den enseñanza superior, siñamento y un pacto special.

El a señala cu e posicion strategico di Universidad ta di un Institucion lider, logicamente ancra y plenamente comprometi y ta dedica na avanza conocemento y desblokia oportunidad.

"Colaboracionnan manera esaki ta ofrece nos studiantenan un ambiente di siñamento unico, aki nan ta practica nan habilidadnan di liderazgo den situacionnan di e mundo real. Nan ta experiencia kico ta necesario pa ta un boluntario pa tuma responsabilidad, pa nan comunidad", señora De Droog a señala, tambe e ta ofrece compronde nan bisiñanan miho, e personanan cu ta nan clientenan, coleganan, etc. "Al fin y al cabo, na final nos tur ta lucha pa nos miho", señora de Droog a expresa.

El a agrega cu desde inicio di nan colaboracion cu FCCA na 2018-2019, den nan prome bishita na Madiki y Sero Patrishi, nan a mira un pacto di colaboracion riba creaccion di balor. Na Sero Patrishi el a cuminza chikito, pero e colaboracion y espacio a crece y bira algo hopi mas grandi.



